Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 105 (1987)

Heft: 277

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 19.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 69.–, halbj. Fr. 40.–, Ausland Fr. 90.– jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 66 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 69.–, un semestre fr. 40.–, étranger fr. 90.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 66 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 277 – 4637

Bern, Samstag, 28. November 1987 — 105. Jahrgang
Berne, samedi, 28 novembre 1987 — 105e année

No 277 – 28. 11. 1987

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 356169–356208

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im Oktober 1987.

Bauausschreibungen.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich (5548[1])

Gemeinschuldner: **Meier Eduard,** geb. 26. November 1946, von Zürich und Schleinikon ZH, wohnhaft chemin des Vignettes 18, 1299 Cransprès-Céligny, zuvor Wiesenstrasse 9, 8008 Zürich.

Eigentümer des folgenden Grundstückes:

In der Gemeinde Parpan GR
Stockwerkeigentum

1. 95/1000 ME an der Liegenschaft L.- und S.-Register Parz. 1028/Plan 1: Grundbuchblatt 50 105
   4-Zimmer-Wohnung Nr. A4 im 1. OG SW mit Kellerabteil Nr. 4, Haus A.
2. 1/7 Miteigentumsanteil an der Stockwerkseinheit:
   14/1000 ME an der Liegenschaft L.- und S.-Register Parz. 1028/Plan 1: Grundbuchblatt 50 109
   Autoeinstellhalle im Kellergeschoss mit 7 Autoeinstellplätzen, Haus A.

Beschrieb der ganzen Liegenschaft
L.- und S.-Register Parz. 1028/Plan 1
Vermessungsparz. 337/Plan 2

Mehrfamilienhaus A, Assek. Nr. 61 C,
Mehrfamilienhaus B, Assek. Nr. 61 D, mit
2466 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Auf den Böden.

Datum der Konkurseröffnung: 30. September 1987.

Erste Gläubigerversammlung: 1. Dezember 1987, um 10 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes Riesbach-Zürich.

Eingabefrist: bis 21. Dezember 1987, für Dienstbarkeiten: bis 10. Dezember 1987.

8008 Zürich, 16. November 1987 — Konkursamt Riesbach-Zürich: W. Vogel, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (5682)

Gemeinschuldnerin: **Herzog-Bächtold Ursula Marliese,** geb. 26. Februar 1954, von Meilen, mit Wohnsitz in 8707 Uetikon am See, Etzelstrasse 4, mit Aufenthalt in 8634 Hombrechtikon, Eichwiesstrasse 17, bis August 1987 Inhaberin eines Geschäftes für Brautmode in 8706 Meilen.

Datum der Konkurseröffnung: 27. Oktober 1987.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 21. Dezember 1987.

8708 Männedorf, 23. November 1987

Konkursamt Männedorf: R. Wälti, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern (5652)

Gemeinschuldner: **Eggli Heinz,** geb. 29. Dezember 1950, von Busswil, Sanitär-Installateur auf eigene Rechnung, wohnhaft in Biel, Südstrasse 33 (früher Nelkenstrasse 10).

Datum der Konkurseröffnung: 27. Oktober 1987 (Art. 171 SchKG).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 19. Dezember 1987.

2500 Biel, 19. November 1987 — Konkursamt Biel: J.-P. Karrer, Konkursbeamter

Kt. Luzern (5706)

Vorläufige Konkursanzeige

Über die **Contrasom AG in Liq.,** Meggenhornstrasse 17, 6045 Meggen, ist am 28. September 1987 durch den Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land der Konkurs eröffnet worden.

Der gegen dieses Konkurserkanntnis eingereichte Rekurs hat das Obergericht des Kantons Luzern mit Entscheid vom 9. November 1987 abgewiesen.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

6000 Luzern, 25. November 1987 — Konkursamt Luzern-Land

Kt. Luzern (5707)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Der Nachlass des am 17. Mai 1987 verstorbenen **Vetterli Hans,** geboren 1. September 1928, von Kaltenbach TG, Elektroniker, wohnhaft gewesen Geissensteinring 42, Luzern, wird auf dem Konkurswege liquidiert.

Datum der Liquidationseröffnung: 18. November 1987.

Eingabefrist: 18. Dezember 1987.

Die konkursamtliche Liquidation wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, 25. November 1987 Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Luzern (5653)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Der Nachlass des am 4. September 1987 verstorbenen **Bossert Josef** jun., geb. am 23. Januar 1932, von Emmen, wohnhaft gewesen in Emmen, Gersagstrasse 25, 6020 Emmenbrücke, wird auf dem Konkurswege liquidiert.

Liquidationseröffnung: 17. November 1987.

Eingabefrist: bis 9. Dezember 1987.

Die konkursamtliche Liquidation wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

Diejenigen Gläubiger, welche ihre Forderungen bereits im vorausgegangenen Rechnungsruf zum öffentlichen Inventar angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe enthoben, haben jedoch binnen der Eingabefrist die Beweismittel für ihre Forderungen an das Konkursamt einzusenden.

6020 Emmenbrücke, 28. November 1987

Konkursamt des Amtes Hochdorf, 6020 Emmenbrücke

Kt. Zug (5709)

Gemeinschuldnerin: **Demontera AG,** ohne Domizil, 6300 Zug.

Datum der Konkurseröffnung: 23. Oktober 1987.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 21. Dezember 1987.

6300 Zug, 24. November 1987 Konkursamt Zug

Kt. Zug (5708)

Gemeinschuldner: **Vogt Hans,** geb. 3. Oktober 1951, von Freienwil AG, Goldschmied, Schöngrund 16, 6343 Rotkreuz.

Datum der Konkurseröffnung: 9. November 1987.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 21. Dezember 1987.

6300 Zug, 24. November 1987 Konkursamt Zug

Kt. Appenzell A.Rh. (5711)

Gemeinschuldner: **Alder-Rebsamen Ruth,** 20. Juni 1945, von Auw, Hinterlochen 63, 9410 Heiden, Kollektivgesellschafterin der Firma ARIN Ruth Alder & Partner, Heiden.

Konkurseröffnung: 12. November 1987.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: innert 20 Tagen seit Publikation, d. h. 17. Dezember 1987.

9410 Heiden, 25. November 1987 Konkursamt Appenzell A.Rh. Bezirk Vorderland: H. Frauenknecht

Kt. Appenzell A.Rh. (5710)

Gemeinschuldner: **Inauen-Nussbaum Gerhart,** 13. Mai 1953, von Appenzell, Hinterlochen 63, 9410 Heiden; Kollektivgesellschafter der Firma ARIN Ruth Alder & Partner, Heiden.

Konkurseröffnung: 12. November 1987.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: innert 20 Tagen seit Publikation, d. h. 17. Dezember 1987.

9410 Heiden, 25. November 1987 Konkursamt Appenzell A.Rh. Bezirk Vorderland: H. Frauenknecht

Kt. Appenzell I.Rh. (5683)

Gemeinschuldnerin: **Allenbanketen AG,** ohne Domizil, 9050 Appenzell.

Datum der Konkurseröffnung: 8. Oktober 1987.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen (Wert 8. Oktober 1987): bis 16. Dezember 1987.

9050 Appenzell, 24. November 1987 Konkursamt Appenzell

Kt. St. Gallen (5686)

Gemeinschuldnerin: Firma **ODO Druck AG,** Dietrichsträsschen 14, 9424 Rheineck.

Konkurseröffnung: 12. November 1987.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, laut Verfügung vom 23. November 1987.

Eingabefrist für Forderungen (Wert 12. November 1987): bis 21. Dezember 1987.

Die von der Schuldnerin unter Nr. 603 047 ausgestellten Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.

9001 St. Gallen, 24. November 1987

Konkursamt des Kantons St. Gallen: Rohner

Kt. St. Gallen (5685)

Gemeinschuldnerin: **Swibag AG,** Isenringstrasse 3, 9202 Gossau SG.

Konkurseröffnung: 31. August 1987.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, laut Verfügung vom 18. November 1987.

Eingabefrist für Forderungen (Wert 31. August 1987): bis 18. Dezember 1987.

9240 Uzwil, 24. November 1987

Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Uzwil: F. Buchschacher

Kt. Graubünden (5684)

Gemeinschuldnerin: **Lasag Team AG,** Gipser- und Malerarbeiten, Alpweg, 7023 Haldenstein.

Datum der Konkurseröffnung: 19. Oktober 1987.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 19. Dezember 1987.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger für die Konkurskosten genügend Sicherheit leistet und einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.– innert 10 Tagen einsendet.

7205 Zizers, 24. November 1987 Konkursamt Fünf Dörfer: G. Clavadetscher

Kt. Aargau (5654)

Gemeinschuldnerin: Fa. **Industrial Design Inc.** (Aktiengesellschaft für Formgestaltung; Esthétique Industrielle SA), Ringstrasse 18, 5432 Neuenhof. Beratung von Unternehmungen, insbesondere Industrieunternehmungen in bezug auf die Formgestaltung ihrer industriellen und handwerklichen Produkte.

Datum der Konkurseröffnung: 8. Oktober 1987.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 18. Dezember 1987.

5400 Baden, 20. November 1987 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (5655)

Gemeinschuldner: **Senn Peter,** 1954, von Hombrechtikon ZH, Chauffeur, Langäckerstrasse 54, 8957 Spreitenbach.

Datum der Konkurseröffnung: 5. November 1987 (Insolvenzerklärung).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 18. Dezember 1987.

5400 Baden, 20. November 1987 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (5687)

Gemeinschuldnerin: **Ultratest AG,** Geräte und Zubehör zur zerstörungsfreien Werkstoffprüfung, Dorfstrasse 21, 5454 Bellikon.

Datum der Konkurseröffnung: 22. Oktober 1987.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 18. Dezember 1987.

5400 Baden, 28. November 1987 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (5712)

Gemeinschuldner: **Sterki Marco,** geb. 1961, Baumaschinenmechaniker, von Günsberg SO, in Mettau, Bergstrasse 22.

Datum der Konkurseröffnung: 5. November 1987 (Insolvenzerklärung).

Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 18. Dezember 1987 (Wert 5. November 1987).

5200 Brugg, 25. November 1987 Konkursamt Laufenburg, 5200 Brugg

Kt. Aargau (5688)

Gemeinschuldner: **Caduff Ronald,** 1952, Wirt, von Schlans, in 4663 Aarburg, Frohburgstrasse 13.

Datum der Konkurseröffnung: 19. November 1987 (Insolvenzerklärung).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 18. Dezember 1987.

5036 Oberentfelden, 24. November 1987 Konkursamt Zofingen

Kt. Aargau (5689)

Gemeinschuldnerin: **Convera Data Service AG,** Küttigerstrasse 10, 5000 Aarau.

Datum der Konkurseröffnung: 4. November 1987.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 18. Dezember 1987.

5036 Oberentfelden, 28. November 1987

Konkursamt des Bezirks Aarau, 5036 Oberentfelden

Ct. Ticino (5656)

Fallita: **Macofap S.A.,** Biasca.

Data del decreto di apertura: 23 novembre 1987 della pretura di Riviera, Biasca.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 28 dicembre 1987.

La procedura viene continuata in via sommaria a seguito dell'anticipo spese richiesto nell'avviso di apertura di fallimento e sospensione della procedura, apparso sul Foglio ufficiale cantonale n. 85 del 23 ottobre 1987.

6710 Biasca, 23 novembre 1987 Uffico esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: G. Mossi, suppl. uff.

Ct. de Vaud (5673)

Faillie: **Cadrax SA,** commerce de produits relatifs à l'encadrement, avenue des Alpes 6, 1006 Lausanne (actuellement domiciliée route d'Yverdon 30, 1373 Chavornay).

Date du prononcé: 12 novembre 1987.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 17 décembre 1987.

1001 Lausanne, 20 novembre 1987 Office des faillites

Ct. de Vaud (5657)

Faillie: **Téléantenne J. C. Sonnard S.A.** Fourniture, pose, installation, réparation et entretien d'antennes de radio et de télévision; commerce d'appareils de radio et de télévision, chemin du Calvaire 9, 1005 Lausanne.

Date du prononcé: 22 octobre 1987.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 18 décembre 1987.

Les débiteurs et ceux qui détiennent des biens de la société faillie, à quelque titre que ce soit, sont tenus, sous peines de droit (art. 324 CPS), de s'annoncer à l'office.

1001 Lausanne, 23 novembre 1987 Office des faillites

Ct. de Vaud (5658)

Failli: **Savioz-Soudrille Philippe,** 1951, commerce de vins, Le Battoir, 1141 Pampigny.

Propriétaire d'immeuble sis sur la commune de Pampigny, PPE de 71/1000 de parcelle de base 117, soit parcelle 584 fo. 4.

Date du prononcé: 22 octobre 1987, demande de relief rejetée selon décision du 12 novembre 1987.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour la production des créances, revendications et autres droits: 18 décembre 1987.

1304 Cossonay, 23 novembre 1987 Office des faillites: G. Wagnière, préposé

Ct. de Vaud (5659)

Faillie: **Jaxton Informatique SA,** siège à 1260 Nyon (locaux route de Berne 20, 1010 Lausanne). Commerce de tous équipements et appareils destinés au traitement de l'information.

Date du prononcé: 13 novembre 1987.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 18 décembre 1987.

1260 Nyon, 19 novembre 1987 Office des faillites de Nyon: B. Rochat, substitut

Einstellung des Konkursverfahrens
(SchKG 230)

Suspension de la liquidation
(LP 230)

Sospensione della procedura
(LEF 230)

Kt. Zürich (5690)

Über die **Bra Car AG,** Dufourstrasse 31, 8008 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 6. Oktober 1987 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 23. November 1987 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 8. Dezember 1987 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8034 Zürich, 24. November 1987 Konkursamt Riesbach-Zürich: M. Kägi, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (5660)

Über die **Troan AG,** Weinbergstrasse 112, 8006 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 12. November 1987 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 20. November 1987 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 8. Dezember 1987 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8042 Zürich, 23. November 1987 Konkursamt Unterstrass-Zürich Postfach, 8042 Zürich: H. Hugentobler, Notar

Kt. Zürich (5691)

Über **Jacobi Günter,** geb. 28. August 1942, deutscher Staatsangehöriger, Konzepter, Felsenaustrasse 23, 8704 Herrliberg, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Meilen vom 21. Oktober 1987 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 16. November 1987 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 7. Dezember 1987 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8706 Meilen, 23. November 1987

Konkursamt Meilen: H. Fiechter, Notar-Stellvertreter

Kt. Glarus (5718)

Mit Verfügung vom 29. Mai 1987 hat der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus über **Air Finoma,** Rathausgasse 6, 8750 Glarus, den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mangels Aktiven, im Sinne von Art. 230 SchKG, am 9. November 1987 wieder eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger innert der Frist von zehn Tagen seit dieser Publikation die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrage von Fr. 1500.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8750 Glarus, 28. November 1987 Konkursamt des Kantons Glarus

Kt. Glarus (5720)

Mit Verfügung vom 11. September 1987 hat der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus über **Temin SA,** Postgasse 42, 8750 Glarus, den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mangels Aktiven, im Sinne von Art. 230 SchKG, am 9. November 1987 wieder eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger innert der Frist von zehn Tagen seit dieser Publikation die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrage von Fr. 1500.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8750 Glarus, 28. November 1987 Konkursamt des Kantons Glarus

Kt. Glarus (5719)

Mit Verfügung vom 9. Oktober 1987 hat der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus über **Transpedora AG,** Burgstrasse 28, 8750 Glarus, den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mangels Aktiven, im Sinne von Art. 230 SchKG, am 9. November 1987 wieder eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger innert der Frist von zehn Tagen seit dieser Publikation die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrage von Fr. 1500.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8750 Glarus, 28. November 1987 Konkursamt des Kantons Glarus

Kt. Zug (5717)

Gemeinschuldnerin: **Goldy & Co. AG,** Loretostrasse 1, 6300 Zug.

Konkurseröffnung: 8. September 1987.

Konkurseinstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 20. November 1987.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 10. Dezember 1987 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 2500.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6300 Zug, 24. November 1987 Konkursamt Zug

Kt. Zug (5716)

Das Kantonsgerichtspräsidium Zug hat mit Verfügung vom 6. Oktober 1987 die konkursamtliche Liquidation über den Nachlass des am 14. August 1987 verstorbenen **Schey Emil,** geb. 1. Dezember 1946, von Schaffhausen, wohnhaft gewesen in 6343 Rotkreuz, Meierskappelerstrasse 20, angeordnet, das Verfahren jedoch mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG mit Verfügung vom 23. November 1987 wieder eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 10. Dezember 1987 die Durchführung der konkursamtlichen Nachlassliquidation verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 2000.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6300 Zug, 24. November 1987 Konkursamt Zug

Kt. Zug (5715)

Gemeinschuldnerin: **Pewag Immobilien AG in Liq.,** ohne Domizil, 6300 Zug.

Konkurseröffnung: 3. November 1987.

Konkurseinstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 23. November 1987.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 10. Dezember 1987 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 2500.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Befinden sich in der Konkursmasse einer Aktiengesellschaft verpfändete Grundstücke, so kann, wenn der Konkurs nach Art. 230 SchKG eingestellt worden ist, jeder Grundpfandgläubiger trotzdem die Durchführung der Liquidation in bezug auf das ihm haftende Grundstück verlangen (Art. 134 VZG).

6300 Zug, 24. November 1987 Konkursamt Zug

Ct. Ticino (5662)

Fallita: **Repol Immobilien di Escher Roberto,** Lugano (titolare: Escher Roberto, Viganello).

Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza di attivo: 5 novembre 1987 e 18 novembre 1987 decreti della pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.

La procedura di liquidazione sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 2500.– a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6901 Lugano, 19 novembre 1987 Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, circondario 1 Fto.: F. Poncioni, uff.

Ct. Ticino (5661)

Fallita: **Ribagess S.A. in liquidazione,** Lugano.

Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza di attivo: 6 novembre 1987 e 18 novembre 1987 decreti della pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.

La procedura di liquidazione sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 2500.– a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6901 Lugano, 19 novembre 1987 Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, circondario 1 Fto.: F. Poncioni, uff.

Ct. Ticino (5693)

Fallita: **M.C.W. Modern Chemical Washing SA,** Tesserete.

Data dei decreti di apertura e sospensione: 29 settembre 1987 e 19 novembre 1987 della pretura del Distretto di Lugano.

La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 9 dicembre 1987, anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese.

L'ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (RU 64 III 38).

6901 Lugano, 24 novembre 1987 Ufficio esecuzione e fallimenti circondario 2, 6901 Lugano Per l'ufficio: A. Cerri, uff.

Ct. Ticino (5663)
Fall. n. 18/1987

Fallita: **Desimex SA.,** croce via Bullani, 6853 Ligornetto.

Data dei decreti di apertura di fallimento e sospensione della procedura: 3 novembre 1987 e 19 novembre 1987 della pretura della giurisdizione di Mendrisio-nord.

La procedura si ritterrà definitivamente chiusa per mancanza di attivo, qualora nessuno dei creditori chieda, a questo ufficio, la continuazione, entro il termine di 10 giorni da questa pubblicazione, anticipando fr. 3000.– a garanzia delle tasse e spese.

Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento.

I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo ufficio, entro il termine dell'8 dicembre 1987, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 CPS.

6850 Mendrisio, 20 novembre 1987 Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: A. Caimi, uff.

Ct. de Vaud (5664)

La faillite ouverte le 28 octobre 1987 contre **Sommer Electricité S.A.,** installations électriques et téléphoniques, Grand'Rue 8, 1304 Cossonay, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 19 novembre 1987 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 8 décembre 1987 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.–, la faillite sera clôturée.

1304 Cossonay, 20 novembre 1987 Le préposé aux faillites: G. Wagnière

Kollokationsplan – Etat de collocation
(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria
(LEF 249–251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich (5665)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über die **Hans Landis AG,** Rutschbergstrasse, 8608 Bubikon, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt 8627 Grüningen zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 28. November 1987 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes 8340 Hinwil anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht 8340 Hinwil als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
b. beim Konkursamt 8627 Grüningen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
   – der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
   – der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8627 Grüningen, 24. November 1987 Konkursamt Grüningen

Kt. Luzern (5721)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Bucher Bruno,** geboren 19. Januar 1937, von Luzern, Koch, früher Bruchstrasse 54, 6003 Luzern, jetzt Ettiswilerstrasse 5, 6130 Willisau, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, beides innert zehn Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 30. November bis 9. Dezember 1987.

6000 Luzern, 25. November 1987 Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Luzern (5666)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über die Firma **Apec SA,** St. Karlistrasse 12, 6003 Luzern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Stadt und bei den unterzeichneten ausseramtlichen Konkursverwaltern zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet gerichtlich anhängig zu machen. Erfolgt keine Anfechtung, wird der Plan rechtskräftig.

Während der gleichen Frist liegt auch das Inventar den Gläubigern zur Einsicht auf.

Gestützt auf Art. 14 Abs. 4 WUB wird hiermit die seinerzeit abgegebene Grossistenerklärung Nr. 503 752 widerrufen.

6003 Luzern, 27. November 1987

Ausseramtliche Konkursverwalter:
Bachmann & Co., Sachwalter
Morgartenstrasse 6, 6003 Luzern

Ct. de Fribourg (5669)

Modification de l'état de collocation ensuite de l'admission de nouvelles créances

Faillite: **Remac S.A.,** entreprise de menuiserie et pose de verres, avenue Général-Guisan 42, à Fribourg.

Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 10 jours dès la publication.

1700 Fribourg, 17 novembre 1987

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Ct. de Fribourg (5668)

Faillite: **Claude Chatelain Terminage S.A.,** terminage de boîtes et bracelets de montres, à Rosé (commune d'Avry-sur-Matran).

Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 10 jours dès la publication.

1700 Fribourg, 20 novembre 1987

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Kt. Solothurn (5670)

Kollokationsplan und Inventar

Im summarischen Konkursverfahren über **Bottinelli Rita,** 1956, Coiffeuse, von Lengnau BE, in Bettlach, Hänselsmatt 2. Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Restaurant Passage, Rita Bottinelli», in Grenchen, Marktplatz 7, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen (Richteramt Solothurn-Lebern, Solothurn), andernfalls der Plan als anerkannt betrachtet wird.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Schuldbetreibung und Konkurskammer des Obergerichtes, Solothurn) einzureichen und beim Konkursamt Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG.

2540 Grenchen, 19. November 1987 Konkursamt Lebern
Filiale Grenchen-Bettlach

Kt. Basel-Stadt (5694)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Karl Schmidheiny AG,** Im Wasenboden 6, Basel, Filiale in Binningen BL, Parkstrasse 36, liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.

4001 Basel, 28. November 1987 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. St. Gallen (5695)

Neuauflage des Kollokationsplans zufolge nachträglicher Zulassung von Forderungen

Gemeinschuldnerin: **Schalungsverleih Heinzle AG,** Altstätterstrasse 121, 9451 Kriessern.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 30. November 1987 bis 9. Dezember 1987.

9475 Sevelen, 28. November 1987

Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle 1, 9475 Sevelen:
T. Hardegger

Kt. Graubünden (5731)

Neuauflage des Kollokationsplanes

Im Konkurse über die Firma **Reedfield Invest AG,** Chur, liegt der infolge nachträglicher Anmeldung und Anerkennung von Forderungen ergänzte, respektive geänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Chur, ab Montag, den 30. November 1987, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, vom Tage der Auflegung an gerechnet, beim zuständigen Gerichte anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, werden die Ergänzungen und Änderungen rechtskräftig.

7000 Chur, 28. November 1987 Konkursamt Chur:
U. Ardüser

Kt. Aargau (5713)

Im summarischen Konkursverfahren des **Aeberhard Urs,** geb. 1960, Eisenleger, von Urtenen BE, in Möhlin, Kraftwerkstrasse 42, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 10. Dezember 1987 beim Bezirksgericht Rheinfelden bzw. beim Gerichtspräsidium Rheinfelden anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind schriftliche Begehren beim Konkursamt Rheinfelden, in Brugg, um Abtretung streitiger Rechtsansprüche nach Art. 260 SchKG einzureichen.

5200 Brugg, 25. November 1987 Konkursamt Rheinfelden,
5200 Brugg

Kt. Aargau (5696)

Im summarischen Konkursverfahren über **Vöhringer Georg R.,** Maler, in Zofingen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Zofingen, 4800 Zofingen, und Beschwerden gegen das Inventar beim Gerichtspräsidium Zofingen bis längstens 10. Dezember 1987 anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG sind bei Vermeidung des Ausschlusses innert der gleichen Frist schriftlich beim Konkursamt Zofingen zu stellen.

5036 Oberentfelden, 24. November 1987 Konkursamt Zofingen

Ct. Ticino (5671)

Si rende noto che a datare dal 30 novembre 1987 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento **Turimex S.A.,** Melide.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si avrà come riconosciuta.

6901 Lugano, 19 novembre 1987 Ufficio esecuzione e fallimenti
Lugano, circondario 1
Fto.: F. Poncioni, uff.

Ct. Ticino (5722)

Modifica di graduatoria – nuovo deposito

Si rende noto che a datare dal 28 novembre 1987 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento della ditta **Ruana S.A.,** Rivera, a seguito di una nuova insinuazione di quinta classe.

Le azioni di contestazione relative alla modifica della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro dieci giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

6901 Lugano, 25 novembre 1987 Ufficio esecuzione e fallimenti
del 2° circondario di Lugano

Ct. de Vaud (5672)

Faillite: **Jacques Fontannaz Chauffage et Ventilation S.A.,** avenue des Boveresses 50, 1010 Lausanne.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition au 8 décembre 1987, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété, art. 49 et 80 OOF).

1001 Lausanne, 28 novembre 1987

Office des faillites de Lausanne:
M. Vodoz, substitut

Ct. de Vaud (5674)

Faillite: **Praying Carpet Establishment Kamoo SA,** fabrication et commerce de tapis de prière, siège route de Vallaire 149, 1024 Ecublens.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 8 décembre 1987, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1110 Morges, 23 novembre 1987 Office des faillites de Morges:
R. Chappuis, préposé

Ct. de Vaud (5675)

Etat de collocation complémentaire

Faillite: **Graninter Marine SA,** dont le siège est à 1197 Prangins.

Etat de collocation complémentaire déposé ensuite de l'admission, partielle, par transaction en cours de procès, d'une production contestée.

Date du dépôt: 28 novembre 1987.

Délai pour intenter action en opposition: 8 décembre 1987, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.

1260 Nyon, 19 novembre 1987 Office des faillites de Nyon:
B. Rochat, substitut

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Kt. Zürich (5697)

Das Konkursverfahren über **Birchler Josua,** geb. 8. Juni 1963, von Einsiedeln, Giblenstrasse 55, 8049 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 19. November 1987 als geschlossen erklärt worden.

8049 Zürich, 24. November 1987 Konkursamt Höngg-Zürich:
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Ct. de Berne (5698)

Failli: **Bandelier Maurice,** 1943, ci-devant garagiste, 2740 Moutier.

Date de la clôture par ordonnance du président du Tribunal I du district de Moutier: 23 novembre 1987.

2740 Moutier, 24 novembre 1987 Le préposé aux faillites:
F. Voirol

Kt. Luzern (5724)

Das Konkursverfahren über **Roos Franz,** geboren 6. Dezember 1937, von Romoos, früher Kleinmattstrasse 7, Luzern, jetzt Rottenwil 29a, 6032 Emmen, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt vom 18. November 1987 als geschlossen erklärt worden.

6000 Luzern, 25. November 1987 Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Luzern (5723)

Das Konkursverfahren über **Vanotti Daniele,** geboren 12. Juni 1960, italienischer Staatsangehöriger, Metallbauschlosser, früher Ruopigenstrasse 20, 6015 Reussbühl, jetzt unbekannten Aufenthaltes in Italien, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land vom 18. November 1987 als geschlossen erklärt worden.

6000 Luzern, 25. November 1987 Konkursamt Luzern-Land

Kt. Aargau (5676)

Das Konkursverfahren über **Schwerzmann Dieter,** 1941, von Risch ZG, kaufmännischer Angestellter, Erlenstrasse 2, 8962 Bergdietikon, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Baden vom 18. November 1987 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, 20. November 1987 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (5714)

Das Bezirksgericht Zurzach hat mit Urteil vom 19. November 1987 das summarische Konkursverfahren über **Gattiker Jörg,** geb. 1947, Chauffeur, von Meilen ZH, in Kaiserstuhl, Tirolergasse 88, als geschlossen erklärt.

Das Bezirksgericht Zurzach hat mit Urteil vom 19. November 1987 das summarische Konkursverfahren über **Schneider Alfred,** geb. 1961, Küchengehilfe, von Full-Reuenthal, in Klingnau, Dorfstrasse 7, wohnhaft gewesen, nun unbekannten Aufenthaltes, als geschlossen erklärt.

5200 Brugg, 25. November 1987 Konkursamt Zurzach,
5200 Brugg

Kt. Aargau (5677)

Die konkursamtliche Nachlassliquidation über die Verlassenschaft des **Steiner-Bruder Johann,** 1927, gewesener Buchbinder und Lottier, von Schänis SG, in 5035 Oberentfelden wohnhaft gewesen, gestorben am 29. Dezember 1986, ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Aarau vom 18. November 1987 als geschlossen erklärt worden.

5036 Oberentfelden, 28. November 1987

Konkursamt des Bezirks Aarau,
5036 Oberentfelden

Ct. de Vaud (5678)

Le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture de la faillite suivante:

Garage Christina S.A., avenue du Chablais 44B, à Renens, le 16 novembre 1987.

1001 Lausanne, 28 novembre 1987

Office des faillites:
Ch. Kammermann, préposé

Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) – (LP 195, 196, 317)

Ct. de Fribourg (5699)

Faillie: **Gravière de Corpataux SA,** à Corpataux.

Par jugement du 16 novembre 1987, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la révocation de la faillite ci-dessus mentionnée et la réintégration de la débitrice dans la libre disposition de ses biens.

1700 Fribourg, 24 novembre 1987

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le substitut: B. Chappuis

Ct. de Fribourg (5700)

Faillie: **Jendly Marc,** 1947, de et à Fribourg, rue Monseigneur Besson 8.

Date de la révocation de la faillite et la réintégration du débiteur dans la libre disposition de ses biens: 16 novembre 1987.

1700 Fribourg, 24 novembre 1987

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le substitut: B. Chappuis

Ct. du Valais (5701)

Par décision du 19 novembre 1987, le juge-instructeur II des districts de Martigny et Saint-Maurice a révoqué la faillite prononcée le 2 juillet 1986 de **Krekic Peter,** senior, architecte et constructeur de chalets, rue du Collège 1, 1920 Martigny. Vu ce qui précède, le débiteur est réintégré dans la libre disposition de ses biens.

1920 Martigny, 23 novembre 1987

Office des faillites de Martigny:
P. Troillet, préposé

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257–259)

Ct. de Vaud (5679)

Exceptionnelle vente aux enchères

Mardi 8 décembre 1987, dès 10 h. (visite dès 9 h.), à Vevey, Hôtel des Trois Couronnes, Grande Salle,

l'office soussigné, sur commission rogatoire de l'office des faillites de Lausanne, procédera à la vente aux enchères publiques, au comptant et sans garantie, des biens propriété d'une masse en faillité, soit:

35 tapis «dits Collection Zarik»

dont la quasi-totalité sont anciens et même antiques. Il s'agit d'une collection exceptionnelle et plusieurs pièces sont mentionnées dans des ouvrages consacrés aux tapis d'Orient, parus en Suisse et à l'étranger.

A savoir: 1 Chirvan, 1 Keschan-Mohrtachem, 1 Kirman, 1 Ispahan, 1 Malayer, 1 Konya-Kavak, 1 Sivas, 1 Guiordes, 1 Ferrahan, etc.

Chargé de vente: Gérald Jotterand, commissaire-priseur.

1800 Vevey, 12 novembre 1987

Office des faillites de Vevey:
B. Stutzmann, préposé

Ct. du Valais (5702)

Vente mobilière

Failli: **Ferrara Mario,** Martigny.

L'office des poursuites de Martigny vendra au plus offrant les actifs suivants:

a. un certificat d'actions pour 15 actions au porteur de la société Santromat SA, à Martigny, nos 36 à 50, d'une valeur nominale totale de fr. 15 000.–,

b. un certificat d'actions pour 15 actions au porteur de la société Santromat SA, à Martigny, nos 21 à 35, d'une valeur nominale totale de fr. 15 000.–,

c. un certificat d'actions pour 20 actions au porteur de la société Santromat SA, à Martigny, nos 1 à 20, d'une valeur nominale totale de fr. 20 000.–.

Lieu et date de l'enchère: mardi 1er décembre 1987, à 11 h., au Café-restaurant de la Poste (1er étage) à Martigny-Ville.

Les conditions de vente seront lues au début de l'enchère.

Paiement au comptant en espèce uniquement.

1920 Martigny, 20 novembre 1987

Office des faillites de Martigny:
P. Troillet, préposé

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Bewerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Kt. Glarus (5730)

Aufhebung einer betreibungsamtlichen Liegenschaftsversteigerung

Schuldner: **Dr. phil. Fürstenberger Markus,** Thiersteinerrain 63, 4059 Basel.

Die auf Samstag, 9. Januar 1988, 10.30 Uhr, Hotel Alpenblick, 8784 Braunwald, ausgekündigte betreibungsrechtliche Versteigerung der Liegenschaft Eidg. Nr. 527, Plan 5, Kant. Nr. 717, 6 a 43 m² Ferien-/Wochenendhaus, LB-Nr. 854, Garten und Platz im Grantenboden in Braunwald liegend, findet zufolge Bezahlung der Forderungen sämtlicher betreibenden Gläubiger nicht statt.

8750 Glarus, 28. November 1987

Im Auftrag des Betreibungsamtes Braunwald:
Betreibungsamt Glarus-Riedern

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23 aprile 1920, modificato il 4 dicembre 1975, art. 29, 73a)

I creditori pignoratizi ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Ct. Ticino (5513[1])

Esec. n. 42087 P.I.
Inc. n. 663

Avviso di incanto unico

Debitrice: **Bertiana SA,** Lugano.

Immobili da realizzare nel comune di Pregassona:

Foglio PPP 10333 102/1000 comproprietà del fondo part. 935 con diritto esclusivo sull'appartemento n. 1 composto da: 3 camere, soggiorno, cucina, bagno, atrio, balcone, al primo piano come al piano di ripartizione.

Valore di stima ufficiale: fr. 99 631.55.
Valore di stima peritale: fr. 195 000.—.

Beni immobili intestati al terzo proprietario del pegno: Tecnotron AG, Littau.

Foglio PPP 10335 88/1000 comproprietà del fondo part. 935 con diritto esclusivo sull'appartemento n. 3 composto da: 2 camere, soggiorno, cucina, bagno, atrio, balcone, al primo piano come al piano di ripartizione.

Valore di stima ufficiale: fr. 85 956.65.
Valore di stima peritale: fr. 165 000.—.

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): entro il 7 dicembre 1987.

Data e luogo dell'incanto: 29 gennaio 1988, ore 15, presso la sala incanti ufficio esecuzione e fallimenti, Palazzo di giustizia, Lugano.

Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dal giorno 15 gennaio 1988 e per dieci giorni consecutivi.

6901 Lugano, 17 novembre 1987

Ufficio esecuzione e allimenti
Lugano, 1° circondario
Per l'ufficio: F. Poncioni, uff.

Nachlassverträge – Concordats Concordati

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino (5725)

Debitrice: **Lugapel SA,** Lugano.

Data del decreto di moratoria: 3 novembre 1987.

Durata della moratoria: 4 mesi.

Commissario del concordato: Dott. Fulvio Passardi c/o Fideconto SA, via Balestra 27, 6900 Lugano.

Termine della notifica dei crediti: entro 20 giorni dalla presente pubblicazione, con la comminatoria che i creditori che non avessero notificato i loro crediti entro tale data, non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato (valuta 3 novembre 1987).

Adunanza dei creditori: giovedì, 25 febbraio 1988, alle ore 14.30, presso l'ufficio del commissario del concordato.

Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza, presso il commissario, previo avviso telefonico.

6900 Lugano, 24 novembre 1987

Il commissario del concordato:
Dott. F. Passardi

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Kt. Aargau (5680)

Das Bezirksgericht Baden, 1. Abteilung, hat in seiner Sitzung vom 11. November 1987 die bewilligte Nachlass-Stundung der Firma **Brabal AG,** Hotelbedarf und Kantinenbau, Erlenstrasse 2, 8962 Bergdietikon, die am 8. Juli 1987 bewilligt wurde, einem Gesuch des Sachwalters entsprechend, um zwei weitere Monate, d. h. bis und mit 8. Januar 1988 verlängert.

5603 Staufen, 20. November 1987

Der Sachwalter: K. Riesen
Risag GmbH, Lenzburg

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Kt. Luzern (5726)

Schuldnerin: **Montair Sportswear AG,** Oberchärns 4, 6023 Rothenburg.

Zeit und Ort der Verhandlung: Montag, 7. Dezember 1987, 11 Uhr, im Rathaus Hochdorf (Gerichtssaal, 1. Stock).

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an der Verhandlung anzubringen.

6280 Hochdorf, 18. November 1987

Der Amtsgerichtspräsident I von Hochdorf:
Meier

Homologation du concordat par abandon d'actif

(LP 316d)

Ct. de Vaud (5727)

Par prononcé rendu le 28 octobre 1987, actuellement exécutoire, le président du Tribunal du district de Vevey a homologué le concordat par abandon d'actif passé entre **Emy Look S.A.,** Boutique Windsor, rue du Collège 2, à Vevey, et ses créanciers.

Liquidateur: Bertrand Jayet, agent d'affaires breveté, rue St-Pierre 2, case postale 3109, 1002 Lausanne.

Commission des créanciers:
a. M. Paul-Henri Guinard, juriste auprès de Livit SA, à Lausanne
b. Me Philippe Vogel, avocat, à Lausanne
c. Me Henri Sattiva, avocat, à Lausanne.

1002 Lausanne, 24 novembre 1987

Le commissaire au sursis:
Bertrand Jayet

Rifiuto d'omologazione del concordato

(LEF 306)

Ct. Ticino (5703)

La pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, rende noto che con decreto 10 novembre 1987, intimato in stessa data, non ha omologato il concordato proposto ai propri creditori dal **Dott. Minotti Elvezio,** Viganello, con istanza del 24 febbraio 1987 non essendosi verificati i resupposti di cui all'art. 305 LEF.

6900 Lugano, 24 novembre 1987

Il pretore:
Avv. Paolo Ermotti

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Kt. Bern (5728)

Schuldnerin: **Gebr. Schacher AG in Nachlassliquidation,** Lengnau.

Der Kollokationsplan liegt während 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Liquidatorin, Schweizerische Treuhandgesellschaft, Spitalgasse 2, 3011 Bern, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Auflagefrist gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls erwächst der Kollokationsplan in Rechtskraft.

3011 Bern, 28. November 1987 Die Liquidatorin:
Schweizerische Treuhandgesellschaft

Kt. Luzern (5667)

In der Nachlassliquidationssache der **Schnyder Apparatebau AG,** Technikumstrasse 6, 6048 Horw, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Liquidator zur Einsicht auf. Der Zeitpunkt der Einsichtnahme ist telefonisch zu vereinbaren (Tel. 041 55 45 55).

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet gerichtlich anhängig zu machen. Erfolgt keine Anfechtung, wird der Plan rechtskräftig.

6020 Emmenbrücke, 23. November 1987

Der gerichtlich bestellte Liquidator:
Libero Bazzani, Treuhandbüro
Oberhofstrasse 5, 6020 Emmenbrücke

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316p)

Kt. St. Gallen (5704)

Auflage der provisorischen Verteilungsliste
(Art. 316n SchKG)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Metallwerk AG,** Buchs, liegt die Verteilungsliste für die Auszahlung der dritten Abschlagszahlung für die Gläubiger der 5. Klasse beim Liquidator während 20 Tagen zur Einsicht auf.

Auflage- und Beschwerdefrist: 30. November bis 19. Dezember 1987.

Allfällige Beschwerden sind innert der Auflagefrist bei der Aufsichtsbehörde einzureichen.

9470 Buchs, 28. November 1987

Der Liquidator: T. Hardegger
Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle 1, 9475 Sevelen

Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen

Kt. Basel-Stadt (5681)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Bank Robinson AG** in **Nachlassliquidation,** Basel, liegt der Schlussbericht der Liquidatorin auf den 31. Oktober 1987 den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.

Gleichzeitig liegt die Verteilungsliste betreffend die Auszahlung der Schlussdividende auf den nicht-privilegierten Forderungen der 5. Klasse auf.

Auflageort: Bei der Liquidatorin: St. Jakobs-Strasse 25, 4052 Basel.

Auflagefrist: 30. November bis 20. Dezember 1987.

4052 Basel, 16. November 1987 Die Liquidatorin:
Schweizerische Treuhandgesellschaft

Verschiedenes – Divers – Varia

Kt. St. Gallen (5705)

Auflage des Lastenverzeichnisses
(Art. 125 VZG)

Gemeinschuldnerin: **Danilla Blusenfabrik AG,** Kolosseumstrasse 12a, 9008 St. Gallen.

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 9. Dezember 1987.

9001 St. Gallen, 23. November 1987

Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Rohner

Ct. du Jura (5729)

Renonciation à un concordat

Le président du Tribunal du district des Franches-Montagnes informe les intéressés que **Walter Koch SA,** diamantage-polissage, Les Bois, a renoncé au sursis concordataire qui lui avait été octroyé le 16 septembre 1987.

2726 Saignelégier, 24 novembre 1987 Le président du Tribunal:
Charles Wilhelm

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Stiftungen – Fondations – Fondazioni

Zürich – Zurich – Zurigo

26. Oktober 1987
Stiftung Klinik St. Raphael, in Küsnacht, In der Hinterzelg 65, c/o Klinik St. Raphael (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 2. 6. 1987. Die Stiftung bezweckt in erster Linie die medizinische Betreuung bedürftiger Patienten. Sie ist dabei ermächtigt, aus Stiftungsmitteln Beiträge für ambulante Behandlung, Operationen und Spitalaufenthalte auszurichten. Organe der Stiftung sind: Der Stiftungsrat von 1 bis 7 Mitgliedern und eine Kontrollstelle. Für die Stiftung führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Bernhard Kipfer, von Bern, in Erlenbach ZH, Präsident des Stiftungsrates; Dr. Alfons Koller, von Zürich, in Zollikon, und Dr. Klaus Spinas, von Tinizong, in Zürich, beide Mitglieder des Stiftungrates, und Peter Ewert, von und in Zumikon, Sekretär des Stiftungrates (diesem nicht angehörend).

12. November 1987
Stiftung Schweizer Schachhilfe, in Zürich 1 (SHAB Nr. 271 vom 21. 11. 1987, S.4545). Die Unterschriften von Arturo Zahner und Dr. Ulrich Moser sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Dr. Dieter Keller, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates; er zeichnet ausschliesslich je mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten des Stiftungsrates. Dr. Martin Christoffel, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt nun in Küttigen.

16. November 1987
Anlagestiftung Pensimo für Personalvorsorge-Einrichtungen, in Zürich 1 (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1985, S. 4315). Die Unterschrift von Dr. Max Graf ist erloschen. Dr. Konrad Auer, Mitglied des Stiftungrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun zugleich als Präsident desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Joseph Krättli, von Untervaz, in Niederurnen, Mitglied des Stiftungsrates.

17. November 1987
Personalfürsorgestiftung der Carrosserie Ditting AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 293 vom 13. 12. 1980, S. 4057). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 17. 2. 1987 und Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 29. 10. 1987 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

17. November 1987
Personalfürsorgestiftung der Firma Fritz Bachmann, Malergeschäft, in Zürich 10 (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1974, S. 657). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 13. 2. 1987 und Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 29. 10. 1987 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

17. November 1987
Personalfürsorgestiftung der Firma Fenster Theil AG Winterthur, in Winterthur I (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1984, S. 4190). Die Unterschriften von Fritz Theil-Eggimann und Fritz Theil sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: René Fischer, von Dürnten, in Laufen-Uhwiesen, Präsident des Stiftungrates.

17. November 1987
Ganahl-von Stenglin Stiftung, in Zürich 2 (SHAB Nr. 170 vom 25. 7. 1964, S. 2294). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 29. 10. 1987 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

17. November 1987
Personalfürsorgestiftung der Firma Rolf Leutenegger, Schwendi-Garage, Bauma, in Bauma (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1970, S. 2237). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 27. 10. 1987 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

17. November 1987
Personalfürsorgestiftung der Alpha Generalunternehmung AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1984, S. 3818). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 3. 3. 1987 und Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 29. 10. 1987 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

17. November 1987
Daverio-Stiftung, in Zürich 5 (SHAB Nr. 299 vom 20. 12. 1980, S. 4133). Die Unterschrift von Heinrich Meyer ist erloschen. Heini Meyer, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Andreas Henrici, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates. Neue Adresse: Heinrichstrasse 217, in Zürich 5, c/o Daverio AG.

17. November 1987
Taubblinden-Hilfe, in Zürich 11 (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1984, S. 3310). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Walter Staub, von Menzingen, in Rümlang, Mitglied des Stiftungrates; er zeichnet ausschliesslich entweder mit Heinz Widmer, Präsident des Stiftungsrates, oder mit Margrit Widmer, Mitglied des Stiftungrates.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarberg

16. November 1987
Fürsorgestiftung Hermann Christen, Sägerei, Suberg, in Suberg, Gemeinde Grossaffoltern (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1975, S. 555). Adelheid Christen, Stiftungsratspräsidentin, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Hubert Zimmermann, bisher Stiftungsratsmitglied, wurde neu zum Präsidenten gewählt; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Ursula Zimmermann-Stähli, von Ennetbürgen, in Aarberg, wurde neu als Sekretärin gewählt; sie führt Einzelunterschrift.

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

18. November 1987
Ferienheim für erholungsbedürftige Hausmütter und Hausfrauen, in Rattenholz, Gemeinde Niedermuhlern (SHAB Nr. 81 vom 9. 4. 1983, S. 1153). Fritz Brönnimann ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand gewählt wurde Walter Wenger, von Längenbühl, in Riggisberg; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Büro Bern

16. November 1987
Wilma und Walter Salvisberg-Wessely-Stiftung, in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 6. Juli 1987 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Sie bezweckt: Wohltätige Unterstützung von notleidenden jüdischen Personen und von wohltätigen Institutionen mit gleicher Zielsetzung in der Schweiz, insbesondere im Staate Bern und ebenfalls in Israel. Die Organe der Stiftung sind der aus 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Walter Salvisberg, von Mühleberg, in Zollikofen, Präsident; Robert Braunschweig, von Solothurn und Kammersrohr, in Bern, Vizepräsident, und Nicole Weil, von Gutenburg, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Sekretärin. Sie gehören dem Stiftungsrat an. Domizil: Bundesgasse 20, bei Martin Rüfenacht, Notar.

18. November 1987
Ergänzungsstiftung der Firma Gfeller AG, in Bern (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1986, S. 807). Mit Verfügung vom 17. August 1987 hat das Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern die Stiftungsurkunde geändert. Die Stiftung bezweckt: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie an Arbeitnehmer von Unternehmungen, die mit der Stifterfirma finanziell oder wirtschaftlich eng verbunden sind, an die überlebenden Ehegatten dieser Arbeitnehmer sowie an Personen, für deren Unterhalt sie aufgekommen sind, im Alter, bei Krankheit, Unfall oder Invalidität von Arbeitnehmern und im Falle ihres Todes. Peter von Burg, Mitglied und Sekretär des Stiftungsrates, wohnt nun in Bettlach.

18. November 1987
Wohlfahrtsstiftung der M. Schaerer AG, Wabern, in Wabern, Gemeinde Köniz. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 2. Juli 1986 eine Stiftung. Sie bezweckt: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer, ihre überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer aufgekommen sind, im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern. Auch Rentenbezüger der Stiftung «Pensionskasse der M. Schaerer AG», in Wabern, Gemeinde Köniz, können begünstigt werden. Die Stiftung kann Beiträge an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen der Stifterfirma erbringen. Sie kann Unterstützungen und Beiträge an Arbeitnehmer von Firmen erbringen, die mit der Stifterfirma wirtschaftlich eng verflochten sind. Die Organe der Stiftung sind der aus einer ungeraden Zahl von Mitgliedern, mindestens aber drei, bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Es sind dies: Kurt Rost, von und in Sursee, Präsident; Bodo von Düring, von Horw, in Luzern, und André Baltisberger, in Oftringen, in Muri bei Bern.

Büro Burgdorf

16. November 1987
Personalvorsorgestiftung der Krankenheime «Asyle Gottesgnad», in Koppigen (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1985, S. 4695). Otto Etter ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat zu dessen Präsidenten gewählt wurde: Hans Peter Sturzenegger, von Reute, in Herzogenbuchsee; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

16. November 1987
Fürsorgestiftung der Stanniolfabrik Burgdorf AG, in Burgdorf (SHAB Nr. 193 vom 21. 8. 1982, S. 2722). Mit Verfügung vom 14. 10. 1987 hat das Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern als neue Aufsichtsbehörde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet neu: **Patronale Fürsorgestiftung der Stanniolfabrik Burgdorf AG.** Neuer Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma gemäss Ziff. 2.1, Beiträge nach Art. 331 Abs. 3 OR gemäss Ziff. 2.2 und Abschluss von Versicherungsverträgen gemäss Ziff. 2.3 der Statuten. Der Stiftungsrat besteht aus 3 bis 6 Mitgliedern.

Büro Wangen an der Aare

16. November 1987
Personalstiftung der Schuhfabrik Stuco AG, in Herzogenbuchsee (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1986, S. 3546). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern vom 9. 4. 1987 wurde die Stiftungsurkunde vom 24. 9. 1963 aufgehoben und ersetzt durch die Bestimmungen der total revidierten Urkunde vom 4. 12. 1986. Der Name der Stiftung lautet neu: **Personalstiftung der Stuco AG.** Die Stiftung bezweckt nun die Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma durch Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall oder Invalidität von ihm selbst; an den Arbeitnehmer im Falle von Krankheit, Unfall oder Invalidität seines Ehegatten, seiner minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder oder anderer Personen, für deren Unterhalt er sorgt; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt des Todes ganz oder zur Hauptsache aufgekommen ist. Die Stiftung kann auch Beiträge an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen leisten, denen sich die Stifterfirma angeschlossen hat. Zur Erreichung des Stiftungszwecks kann die Stiftung Versicherungen abschliessen, wobei die Stiftung Versicherungsnehmerin und Begünstigte sein muss. Aus dem Stiftungsvermögen dürfen keine Leistungen erbracht werden, zu denen die Stifterfirma ausserhalb der beruflichen Vorsorge rechtlich verpflichtet ist oder die sie üblicherweise ausrichtet. Organe der Stiftung sind: Der Stiftungsrat von mindestens 3 bis 5 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Heinz Beyer, von Huttwil, in Niederönz, zeichnet nun als Mitglied des Stiftungsrates kollektiv zu zweien.

Luzern – Lucerne – Lucerna

17. November 1987
BVG-Stiftung der Firma Gebr. Wüest AG, Bauunternehmung, Luzern, in Luzern, Arsenalstrasse 4, bei der Stifterfirma, 6002 Luzern. (Neueintragung). Stiftung laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. 11. 1987. Zweck: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität; Betreiben von über die gesetzlichen Mindestleistungen hinausgehender Vorsorge; Leistung von Arbeitgeberbeiträgen. Organe: Stiftungsrat und Kontrollstelle. Stiftungsrat: mindestens 4 Mitglieder. Präsident: Oskar Wüest, von Luzern und Nebikon, in Luzern. Vizepräsidentin: Therese Vögtlin, von Läufelfingen, in Kriens. Aktuar: Leo Egli, von Nebikon, in Kriens. Mitglied: Waldemar Kieliger, von Silenen, in Horw. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

19. November 1987
Personalfürsorgestiftung der Firma Zünd & Cie. AG, Verwaltungen, in Luzern (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1987, S. 1979). Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift ist Irène Zünd, von Luzern, in Altstätten.

Zug – Zoug – Zugo

16. November 1987
Personalvorsorgestiftung der Metall und Rohstoff AG, in Zug (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1985, S. 4316). Aufhebung der Stiftung durch Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zug vom 26. Oktober 1987. Die Liquidation ist durchgeführt, die Stiftung erloschen.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Fribourg

18 novembre 1987
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Polysar International S.A., à Fribourg (FOSC du 20. 1. 1979, no 16, p. 198). Le conseil de fondation sera désormais composé d'au moins 4 membres. Statuts modifiés sur ce point le 17. 12. 1986. Kurt Eng, de Düssilingen, à Fribourg, Frédéric Berset, de La Corbaz, à Fribourg, et Rita Schmid, de Dietwil, à Villars-sur-Glâne, ont été nommés membres du conseil de fondation, avec signature collective à deux.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

17. November 1987
Pensionskasse-Stiftung der Fima Merz und Dade AG, in Düdingen (SHAB Nr. 265 vom 14. 11. 1987, S. 4449). Peter Wisemann, bisher Mitglied des Stiftungsrates, ist neu Präsident des Stiftungsrates; er zeichnet kollektiv zu zweien mit Werner Moser oder Susanne Müller.

18. November 1987
Wohlfahrtsstiftungen der Gfeller AG, Apparatefabrik, Flamatt, in Flamatt (SHAB Nr. 195 vom 23. 8. 1986, S. 3290). Aus dem Stiftungsrat ist ausgeschieden: Hansrudolf Wiederkehr, Mitglied; seine Unterschrift ist erloschen. Die Unterschriftsberechtigung von Manfred Steiner ist erloschen. Peter von Burg, bisher Mitglied, ist nun Sekretär des Stiftungsrates; er wohnt nicht mehr in Grenchen, sondern in Bettlach. Er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neues Stiftungsratsmitglied: Marco Parodi, von Kreuzlingen, in Laupen; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Balsthal

18. November 1987
Personalfürsorgestiftung Spirig AG, in Egerkingen (SHAB Nr. 24 vom 31. 1. 1987, S. 396). Änderung der Domizilbezeichnung: Froschacker 434, bei der Stifterfirma.

18. November 1987
Wohlfahrtsstiftung Spirig AG, in Egerkingen (SHAB Nr. 12 vom 17. 1. 1987, S. 195). Änderung der Domizilbezeichnung: Froschacker 434, bei der Stifterfirma.

Büro Kriegstetten in Solothurn

16. November 1987
Personalfürsorgestiftung der Firma Schaffner Elektronik AG, in Luterbach (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1985, S. 3081). Als neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Ruth Faccioli, von Wangen bei Olten, in Luterbach.

Büro Thierstein in Breitenbach

16. November 1987
Fürsorgestiftung Albert Stich-Borer, in Kleinlützel (SHAB Nr. 130 vom 5. 6. 1976, S. 1606). Otto Stich ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident des Stiftungsrates: Max Stich, von Kleinlützel, in Nunningen; er zeichnet kollektiv zu zweien.

19. November 1987
Fürsorgefonds der Firma Stebler & Co. A.G., in Nunningen (SHAB Nr. 18 vom 22. 1. 1977, S. 230). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 26. Juni 1986 und mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde, des Justizdepartementes des Kantons Solothurn, vom 12. September 1986, wurden die Stiftungsstatuten total revidiert. Zweck nun: Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie für deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützung in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität sowie bei besonderer Notlage. Gratifikationen, andere Zahlungen mit lohnähnlichem Charakter sowie Leistungen, zu denen die Stifterfirma ausserhalb der beruflichen Vorsorge verpflichtet ist, dürfen aus dem Vermögen der Stiftung nicht ausgerichtet werden. Die Stiftung kann auch Zuwendungen an andere dem Stiftungszweck dienende steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Stifterfirma angeschlossen ist. Insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Der Stiftungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

13. November 1987
Pensionskasse der Pax, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1986, S. 3025). Unterschriften Dr. Melanie Münzer, Stiftungsratspräsidentin, und Dr. Henri F. Rollier, Geschäftsführer, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Pierre Louis Van der Haegen, von Zürich und Basel, in Basel, Stiftungsratsmitglied. Unterschrift mit einem Stiftungratsmitglied neu: Katharina Fankhauser, von Trub, in Basel, Geschäftsführerin. Albert Poldes, bisher Stiftungratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien.

13. November 1987
Pensionskasse der WIR Wirtschaftsring-Genossenschaft, in Basel (SHAB Nr. 12 vom 17. 1. 1987, S. 195). Unterschrift Josef Niederberger, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift mit einem Arbeitnehmervertreter neu: Hans Glanzmann, von Basel, in Allschwil, Stiftungsratsmitglied (Arbeitgebervertreter). Othmar Tinner, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungratspräsident (Arbeitgebervertreter) mit einem Arbeitnehmervertreter.

16. November 1987
Personalfürsorgestiftung der Firma Spengler AG, in Basel (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1986, S. 2527). Fritz Ehrsam, bisher Stiftungsratsaktuar (Mitglied), zeichnet nun als Stiftungsratsmitglied (Vertreter des Personals) mit einem Vertreter der Stifterfirma. Anna Müller, Stiftungsratsmitglied (Vertreterin des Personals), zeichnet nun mit einem Vertreter der Stifterfirma.

16. November 1987
Friedrich Miescher-Institut, in Basel (SHAB Nr. 146 vom 29. 6. 1987, S. 2609). Unterschrift zu zweien neu: Rolf Sterchi, von Lützelflüh, in Seltisberg.

16. November 1987
Personalfürsorgestiftung der Firma Becton, Dickinson AG, in Basel (SHAB Nr. 259 vom 7. 11. 1987, S. 4352). Unterschrift Gregor Rigoni, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Ernst Sutter, von Büren an der Aare, in Kronbühl, Stiftungsratsmitglied.

16. November 1987
Dr. Gadient Engi-Stiftung der Ciba-Geigy AG zur Förderung von Erziehung und Ausbildung, in Basel (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1986, S. 2727). Unterschrift Rolf Viehweg, Stiftungsratssekretär (Nichtmitglied), erloschen.

16. November 1987
Stiftung für das Personal der Firma Koebel & Co., vorm. H. A. Süffert, Nachfolger Würger & Koebel, in Basel (SHAB Nr. 145 vom 27. 6. 1981, S. 2066). Domizil nun: Byfangweg 23, bei Alfred Rainer Koebel. Unterschrift Mario Negri, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Alfred Rainer Koebel, bisher Stiftungsratspräsident, zeichnet nun als Stiftungsrat einzeln.

18. November 1987
Arbeiter-Pensionskasse der Ciba, in Basel (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1985, S. 3272). Unterschrift Dr. Heinz Scheller, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Benno Gunzinger, von und in Binningen, Stiftungsratsmitglied.

18. November 1987
Pensionskasse der St. Theresienschule, in Basel (SHAB Nr. 307 vom 31. 12. 1977, S. 4153). Domizil nun: Aeschengraben 9, bei Allgemeine Treuhand AG.

18. November 1987
Personalfürsorgefonds der Firma Gut & Madörin in Basel, in Basel (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1977, S. 3635). Unterschriften Max Beutler, Stiftungsratsvizepräsident, sowie Hans Bussinger und Théo Weller, Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Roger Hug, deutscher Staatsangehöriger, in Maulburg (D), und Adolf Boeglin, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, beide Stiftungsratsmitglieder. Hans Gut, Stiftungsratspräsident, und Peter Madörin, Stiftungsratssekretär (Mitglied), zeichnen nun zu zweien; die weitere Einschränkung ist aufgehoben.

18. November 1987
Wohlfahrtsfonds der Fördertechnik AG, in Basel (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1986, S. 3375). Stiftung infolge Sitzverlegung nach München-stein (SHAB Nr. 265 vom 14. 11. 1987, S. 4449) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

19. November 1987
Fürsorgefonds Erben Max Hoffmann, in Basel (SHAB Nr. 242 vom 14. 10. 1972, S. 2673). Unterschriften Martha Hoffmann und Doris Jaques, Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Evelyn Hoffmann, von Basel, in Riehen, und Stefan Hoffmann, von Basel, in Riehen, beide Stiftungsratsmitglieder.

19. November 1987
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Mori SA, in Basel (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1973, S. 593). Domizil: Steinenvorstadt 1, bei Mori AG. Unterschriften Lilly Mori, Stiftungsratspräsidentin, und René Pauchard, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Leila Edelmann, von Genf, in Presinge, Stiftungsratspräsidentin, und Yves Mori, von Chêne-Bougeries, in Genf, Stiftungsratssekretär (Mitglied). Jakob Bodenmann, Stiftungsratsmitglied, zeichnet zu zweien; die weitere Einschränkung ist aufgehoben.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

16. November 1987
Personalvorsorgestiftung der Firma Gutekunst AG, in Arlesheim (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1986, S. 2727). Hans-Peter Gutekunst, Stiftungsratspräsident, führt nun Unterschrift zu zweien.

16. November 1987
Ernst Müller-Stiftung, in Münchenstein (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1978, S. 1166). Änderung der Stiftungsurkunde: 4. November 1987, mit Zustimmung der Justiz-, Polizei- und Militärdirektion, Abteilung Stiftungen und berufliche Vorsorge, vom 11. November 1987. Zweck nun: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Müller AG, Verpackungen, in Münchenstein, als Stifterfirma und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmen, sowie für deren Angehörige und Hinterlassene, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Die Stiftung kann auch Zuwendungen an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Firmen der Müller-Gruppe angeschlossen sind. Insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Stiftungsrat nun 1 bis 5 Mitglieder. Weitere Änderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

16. November 1987
Personalvorsorgestiftung der Müller AG, Verpackungen, in Münchenstein (SHAB Nr. 48 vom 28. 2. 1987, S. 803). Änderung der Stiftungsurkunde: 4. November 1987, mit Zustimmung der Justiz-, Polizei- und Militärdirektion, Abteilung Stiftungen und berufliche Vorsorge, vom 11. November 1987. Zweck nun: Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen, sowie für deren Angehörige und Hinterlassene, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, so auch bei Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat nun mindestens 4 Mitglieder. Weitere Änderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

16. November 1987
Personalvorsorgestiftung der Plastomatic AG, in Muttenz (SHAB Nr. 218 vom 17. 9. 1977, S. 3026). Änderung der Stiftungsurkunde: 4. November 1987, mit Zustimmung der Justiz-, Polizei- und Militärdirektion, Abteilung Stiftungen und berufliche Vorsorge, vom 11. November 1987. Zweck nun: Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen, sowie für deren Angehörige und Hinterlassene, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, so auch bei Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat nun mindestens 4 Mitglieder. Weitere Änderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

18. November 1987
Fürsorgestiftung der Trans-Atlas Speditions AG, in Muttenz, Hofackerstrasse 71, bei der Stifterfirma (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 10. November 1987. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene, durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Die Stiftung kann auch Zuwendungen an andere dem Stiftungszweck dienende steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Stifterfirma angeschlossen ist. Insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Stiftungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Unterschriften zu zweien führen: Theophil Buser, von Waldenburg, in Schönenbuch BL, Stiftungsratspräsident, und Thomas Herzog, von Basel und Niederwil TG, in Riehen, Stiftungsratsmitglied.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

16. November 1987
Personalfürsorgestiftung der Spar- & Leihkasse des Bezirks Schleitheim, in Schleitheim (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1933, S. 3000). Die Unterschrift von Karl Meier-Mäder ist erloschen. An Christian Stamm-Jauch, von und in Schleitheim, Vizepräsident des Stiftungsrates, wurde Unterschrift zu zweien erteilt.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

16. November 1987
Raiffeisen Freizügigkeitsstiftung, in St. Gallen (SHAB Nr. 253 vom 31. 10. 1987, S. 4248). Gemäss Verfügung des Eidgenössischen Departementes des Innern vom 27. Oktober 1987 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat.

17. November 1987
Stiftung zur Förderung infirmer Kinder, in Gossau (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1975, S. 2677). Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 23. Oktober 1987 wurde die Stiftung aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

Graubünden – Grisons – Grigioni

17. November 1987
Vorsorgestiftung des Kurvereins Arosa, in Arosa (SHAB Nr. 285 vom 6. 12. 1986, S. 4688). Gemäss Verfügung vom 2. 11. 1987 des Justiz-/Polizei- und Sanitätsdepartementes (Aufsichtsbehörde) wurde die Stiftungsurkunde revidiert. Neuer Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützung in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht neu aus mindestens 3 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen enthalten keine publikationspflichtigen Tatsachen.

17. November 1987
Peggil-Stiftung, in Chur, Vorsorge für die Angestellten und Arbeiter der Glas AG usw. (SHAB Nr. 241 vom 17. 10. 1987, S. 4066). Giani Luciano, Präsident, und Ludwig Bott sind aus dem Stiftungrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer einziger Stiftungsrat mit Einzelunterschrift ist Simon Lutz, von Thal SG, in Chur. Neues Domizil: c/o Glas AG, Industriestrasse 1, 7000 Chur.

19. November 1987
Schul-Stiftung Glarisegg, in Chur (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1984, S. 331). Gian Mohr ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Stiftungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Eduard Mirer, von Obersaxen, in Chur, und Dr. Theo Portmann, von Lumbrein, Schüpfheim und Hochdorf, in Chur.

Aargau – Argovie – Argovia

17. November 1987
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Hubert Dengler AG Aarau, in Aarau (SHAB Nr. 30 vom 7. 2. 1981, S. 411). Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 14. 10. 1987 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung im Handelsregister gelöscht.

20. November 1987
Personalfürsorgestiftung der Firma Walter Müller AG, Hobelwerk, 5644 Auw, in Auw (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1983, S. 4076). Unterschrift Alfred Müller, Stiftungsratsdelegierter, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Thomas Gisler, von Unterschächen, in Hünenberg, Stiftungsratsdelegierter.

20. November 1987
Personalfürsorgestiftung der Novopan/Keller Betriebe Klingnau, in Klingnau (SHAB Nr. 273 vom 22. 11. 1986, S. 4482). Unterschrift Peter A. Schifferle, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Daniel Schenk, von Eggiwil, in Therwil, Stiftungsratspräsident.

20. November 1987
Personalvorsorgestiftung der Strapex AG, in Wohlen (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1985, S. 625). Unterschrift Thomas Ammann, Stiftungsratsmitglied, erloschen.

20. November 1987
Fürsorgefonds der Maschinenfabrik AG Menziken, in Menziken (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1982, S. 74). Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 14. 10. 1987 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung im Handelsregister gelöscht.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

17. November 1987
Fürsorgestiftung der Firma J. Sauter AG, Konstruktionswerkstätte, in Sulgen (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1971, S. 794). Werner Koller, von Appenzell, in Niederbüren, wurde zum Rechnungsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt. Er ist nicht Mitglied des Stiftungsrates.

17. November 1987
Personalfürsorgestiftung der Firma Martin Scheerle AG, in Steckborn (SHAB Nr. 273 vom 22. 11. 1986, S. 4482). Das Finanz-, Forst- und Militärdepartement hat durch Beschluss vom 16. Oktober 1987 der Änderung der Stiftungsurkunde zugestimmt. Jetziger Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit oder unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 2 Mitgliedern.

19. November 1987
Personalfürsorgestiftung der Firma Edwin Bosshardt & Co. A.G., in Amriswil (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1977, S. 1499). Das Finanz-, Forst- und Militärdepartement hat durch Beschluss vom 29. Juni 1987 der Auflösung der Stiftung zugestimmt. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung ist erloschen.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Lugano

27 ottobre 1987
Fondo di previdenza del personale della IBSA Institut Biochimique S.A., in Massagno (FUSC del 21. 9. 1985, n. 220, p. 3599). Con risoluzione dell'Autorità di vigilanza sulle fondazioni del 6. 5. 1987, l'atto di fondazione è stato modificato. I fatti precedentemente pubblicati sono stati modificati su punti non soggetti a pubblicazione. Romano D'Alessandro, già vice-presidente, e Danilo Brazzola, già segretario, dimissionari, non fanno più parte del consiglio direttivo e le loro firme sono estinte. Il consiglio direttivo è ora composto da: Germano Brazzola, ora in Magliaso, presidente in rappresentanza della fondatrice; Eros Crivelli, da Novazzano in Montagnola, vice-presidente in rappresentanza della fondatrice; Agnese Milesi, già tesoriere ora segretaria in rappresentanza dei dipendenti; Antonio Melli, di nazionalità italiana in Como (I), tesoriere in rappresentanza dei dipendenti; François Kaufmann, da Recherswil SO in Agno, supplente in rappresentanza della fondatrice; Domenico Jelo, di nazionalità italiana in Varese (I), supplente in rappresentanza dei dipendenti. La fondazione è vincolata dalla firma collettiva a due di un membro nominato dalla fondatrice con un membro nominato dai dipendenti.

19 novembre 1987
Fondo di previdenza per il personale della Albe S.A., in Agno (FUSC del 23. 3. 1985, n. 69, p. 1129). Con risoluzione dell'Autorità di vigilanza sulle fondazioni del 10. 8. 1987, l'atto di fondazione è stato modificato. I fatti precedentemente pubblicati sono stati modificati su punti non soggetti a pubblicazione e sul seguente punto. Nuova denominazione: **Fondo di previdenza per il personale della Mikron SA Agno.** John Matherly, già presidente ed Alfred von Niederhäusern, già segretario, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di fondazione e le loro firme sono estinte. Nuovi membri del consiglio di fondazione con firma collettiva a due in rappresentanza della fondatrice sono: Pierre Queloz, da St-Brais JU in Le Locle NE, presidente; Adriano Zamprogna, di nazionalità italiana in Ponte Tresa (I), segretario.

19 novembre 1987
Fondo Vittorio Cornaro, in Lugano, via Canova 16, c/o Cornèr Banca SA (nuova fondazione). Atto costitutivo: 3. 11. 1987. Scopo: la concessione di sussidi e di contributi, ai collaboratori e ai congiunti dei collaboratori della Cornèr Banca SA e delle società ad essa collegate, in caso di vecchiaia, malattia, infortunio, invalidità o in altri casi di bisogno nonché il sovvenzionamento di istituzioni a carattere sociale a favore dei collaboratori. Organi della fondazione sono: a) il consiglio di fondazione di almeno 3 membri designati dalla fondatrice; b) l'organo di controllo. Il consiglio di fondazione è attualmente composto da: Dott. Vittorio Cornaro, da ed in Lugano, presidente; Dott. Paolo Cornaro, da ed in Lugano, segretario; Dott. Luigi Dell'Acqua, di nazionalità italiana in Lugano, vice-presidente, tutti con firma collettiva a due.

19 novembre 1987
Opera Charitas di Sonvico, in Sonvico, esercizio di una casa per persone anziane, ecc., fondazione (FUSC del 3. 8. 1985, n. 178, p. 2987). Mons. Ernesto Togni, già presidente; Mons. Giuseppe Bonanomi, già vice-presidente e Don Ermenegildo Romano, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di fondazione e le loro firme sono estinte. Nuovi membri del consiglio di fondazione con firma individuale sono: Mons. Eugenio Corecco, da Bodio in Lugano, presidente; Mons. Arnoldo Giovannini, da Rivera in Lugano, vice-presidente. Nuovo membro del consiglio di fondazione con firma collettiva a due è Don Antonio De Marchi, di nazionalità italiana in Sonvico.

19 novembre 1987
Pio Istituto (ricovero) De Micheli, in Lugano, fondazione (FUSC del 7. 11. 1987, n. 259, p. 4353). Nuovo recapito: via Maderno 10, c/o Avv. Davide Enderlin.

20 novembre 1987
Fondo di previdenza per il personale della Banca Commerciale Lugano S.A., in Lugano (FUSC del 6. 6. 1987, n. 128, p. 2291). Con risoluzione dell'Autorità di vigilanza sulle fondazioni del 3. 11. 1987 l'atto di fondazione è stato modificato su punti non soggetti a pubblicazione e sui seguenti punti: nuova denominazione: **Fondo di previdenza per il personale della Banca Commerciale Lugano.** Nuovo scopo: premunire i membri dell'impresa contro le conseguenze economiche risultanti dalla vecchiaia, dall'invalidità e dal decesso. Nuovo consiglio di fondazione: almeno 2 membri.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau d'Aigle

19 novembre 1987
Fondation Rive-Neuve, à Villeneuve, Clos-du-Moulin 20, chez M. Johann Muller, nouvelle fondation selon statuts du 2 novembre 1987. But: création et exploitation d'une institution spécialisée dans les soins palliatifs à des patients gravement atteints dans leur santé, essentiellement par les maladies cancéreures. Conseil: 3 à 10 membres. La fondation est engagée par: Bernard Sordat, de Genève, à Lausanne, président; Laurent Barrelet, de Boveresse, à Servion; Rémy Decrausaz, de Gollion, à Renens, et Pierre Rochat, du Lieu, à Bex, signant collectivement à deux. Bureau: Lausanne, chemin Mont-Paisible 20, chez la Ligue vaudoise contre le cancer.

Bureau de Lausanne

16 novembre 1987
Fondation Maurice Lugeon, à Lausanne (FOSC du 21. 5. 1960, p. 1541). Par suite du transfert de son siège à Ecublens VD (FOSC du 14. 11. 1987, p. 4450), la fondation est radiée d'office du registre de Lausanne.

16 novembre 1987
Fondation Charles et Andrée Rabot, à Lausanne (FOSC du 15. 6. 1985, p. 2320). Par suite du transfert de son siège à Ecublens VD (FOSC du 14. 11. 1987, p. 4450), la fondation est radiée d'office du registre de Lausanne.

17 novembre 1987
Fondation Bourg-Dessus, Renens, à Renens (FOSC du 8. 11. 1986, p. 4289). Pierre Lanthemann est actuellement à Romanel-sur-Morges.

19 novembre 1987
Fondation en faveur du personnel de Arisa, agence romande immobilière S.A. et de ses sociétés affiliées, à Lausanne (FOSC du 12. 4. 1986, p. 1373). La signature de Philippe Berlie est radiée. La fondation est également engagée par la signature collective à deux de Gladys Malherbe, de Chavornay, à Lausanne, membre du conseil.

19 novembre 1987
Fondation patronale Tesa S.A., à Renens (FOSC du 8. 11. 1986, p. 4289). Pierre Lanthemann est actuellement à Romanel-sur-Morges.

19 novembre 1987
Centre médico-social Pro Familia, à Lausanne, fondation (FOSC du 16. 8. 1986, p. 3207). La signature de Colette Bonnard, René Burnet, Jacques Buchet et Pierre Delacoste est radiée. Claire Marguerat est actuellement à Lausanne et Pierre Regard au Mont-sur-Lausanne. Mariette Leuba (membre inscrit) est nommé vice-présidente et signe désormais collectivement à deux. Nouveau membre du conseil: Dominique Jenni, de Bowil, à Lausanne; il signe collectivement à deux avec le président ou la vice-présidente.

19 novembre 1987
Fondation pour la recherche dans le domaine des maladies osseuses, à Lausanne, place Benjamin-Constant 2, chez François Chaudet. Nouvelle fondation. Statuts: 28 octobre 1987. But: favoriser la recherche médicale dans le domaine des maladies osseuses et du métabolisme calcique et plus particulièrement de l'ostéoporose. Conseil: 3, 5, 7 ou 9 membres. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil Peter Burckhardt, de Bâle, à Pully, président; François Chaudet, de Corsier-sur-Vevey, à Perroy, secrétaire; Pierre-Olivier Zingg, de Busswil bei Melchnau, à Pully, trésorier; Georges-André Chevallaz, de Montherod, à Epalinges, et Roger Givel, de Payerne, à Lonay.

Bureau de Nyon

6 novembre 1987
Fondation du Centre logopédique et pédagogique de l'Ouest Vaudois, à Nyon. Nouvelle fondation selon statuts du 29 octobre 1987. But: exploitation, à Nyon et dans ses environs, d'un centre logopédique et pédagogique. Conseil de fondation de 3 à 9 membres. Signature collective à deux des membres du conseil, l'une des signatures devant obligatoirement être celle du président ou du vice-président. Conseil composé de Denys Gilliéron, de Puidoux, à Nyon, président; Alfred Perroud, de La Neirigue, à Nyon, vice-président, et Ugo Mantegani, de Gandria, à Coinsins, trésorier. Adresse de la fondation: rue de la Gare 39.

Valais – Wallis – Vallese

Büro Brig

Nachtrag
Fürsorgestiftung Noti, Eisten, in Eisten, Studienunterstützung und Hilfe für Priesteramtskandidaten usw. (SHAB Nr. 265 vom 14. 11. 1987, S. 4450). Xaver Noti, Aktuar, wohnt nun in Ried bei Mörel.

Berichtigung
Stiftung Johanniterbund, in Salgesch, finanzielle Unterstützung der Erhaltung schützenswerter Gebäulichkeiten usw. (SHAB Nr. 265 vom 14. 11. 1987, S. 4450). Organisation: Stifterversammlung; Stiftungsrat von 5 Mitgliedern (nicht 1 bis 5 Mitglieder).

Bureau de St-Maurice

16 novembre 1987
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Delseth, entreprise de maçonnerie, à Vionnaz (FOSC du 6. 2. 1971, p. 297). Selon décision du conseil de fondation du 15. 1. 1985, approuvé par l'autorité de surveillance le 23. 6. 1987, la fondation a été dissoute. La liquidation étant terminée, l'inscription est radiée.

Bureau de Sion

17 novembre 1987
Fonds de Prévoyance en faveur du personnel des Magasins Géroudet Frères SA, à Sion (FOSC du 29. 12. 1962, p. 3740). Suivant décision de l'autorité cantonale compétente du 30. 10. 1987, les statuts ont été modifiés. Nouveau nom: **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Géroudet Confection.** Conseil de fondation: 1 à 5 membres. La fondation est engagée par la signature individuelle de Stéphane Géroudet, de et à Sion. Les signatures de Joseph Géroudet et Henri Géroudet, tous deux décédés, sont radiées. La signature de Gabriel Mabillard, démissionnaire, est radiée.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

13 novembre 1987
Fonds des Oeuvres Sociales de Junod et Cie, Société en commandite, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 24. 12. 1960, no 302). Adoption de nouveaux statuts selon acte authentique du 4 novembre 1987, et accord du Département de justice de la République et Canton de Neuchâtel du 16 octobre 1987. Nouvelle dénomination: **Fonds des Oeuvres sociales de Junod & Cie S.A.** Nouveau but: la création d'un fonds pour secours, entraide, assistance, rentes, destiné aux membres du personnel de Junod & Cie S.A., pour parer aux circonstances économiques résultant notamment de maladie, vieillesse, accident, chômage, décès. Conseil de fondation d'un ou de plusieurs membres. Statuts modifiés le 4 novembre 1987 ainsi que sur d'autres points non soumis à publication.

Bureau du Locle

20 novembre 1987
Fonds de prévoyance en faveur de l'association patronale du district du Locle, au Locle (FOSC du 17. 4. 1982, no 87, p. 1185). Suivant autorisation du Département de justice de la République et Canton de Neuchâtel du 7 octobre 1987, la fondation, en application des art. 88 al. 1 et 89bis al. 6 du CCS, est dissoute de plein droit, son but ayant cessé d'être réalisable. Elle est radiée du registre du commerce, sa liquidation étant terminée.

Bureau de Neuchâtel

20 novembre 1987
Fondation de prévoyance de la Maison Michel Romang, à Neuchâtel (FOSC du 18. 6. 1977, no 140, p. 2014). Suivant décision du Département de justice du 7. 9. 1987, la fondation est dissoute de plein droit. Elle est radiée du registre du commerce, sa liquidation étant terminée.

Genève – Genf – Ginevra

Rectification
Fonds de prévoyance en faveur du personnel employé de la Banque Pasche SA, à Genève. L'inscription opérée le 22. 5. 1987 (FOSC du 6. 6. 1987, p. 2291) est complétée en ce sens que le nom de la fondation est: **Caisse de prévoyance en faveur du personnel de la Banque Pasche SA.**

13 novembre 1987
Stiftung Jung, à Berne (FOSC du 28. 11. 1981, p. 3762). Nouveau siège: Genève, cours de Rive 13, chez Jacques-André Reymond, avocat. Acte de fondation du 2. 4. 1981, modifié le 9. 9. 1987. But: exploitation d'un ou de plusieurs foyers pour personnes âgées ou malades, mais non des hôpitaux au sens propre du terme. Administration: conseil de 3 membres au moins. Signature: collective à deux de Peter Wyss, de Brienz BE, à Bolligen, président; Herbert Kast, de Rehetobel, à Berne, vice-président; Ernst Schoch, de Bauma, à Berne, secrétaire, et Sabine Stüssi, de Haslen, à Berne, tous membres du conseil.

13 novembre 1987
Fondation de prévoyance en faveur du personnel et des associés du Bureau d'architectes Urs Tschumi et Michel Heurteux, à Genève (FOSC du 29. 8. 1987, p. 3467). Acte de fondation modifié le 10. 11. 1987. Nouveau nom: **Fondation de prévoyance en faveur du personnel et des associés de U. Tschumi – M. Heurteux, Architectes associés SA.** But modifié: prémunir les membres du personnel et les associés de l'entreprise contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité et du décès; venir en aide en cas de maladie, accident et chômage. Adresse: rue des Cordiers 4, chez U. Tschumi – M. Heurteux, Architectes associés SA.

13 novembre 1987
Centre de recherches sur les institutions internationales, à Genève (FOSC du 26. 6. 1982, p. 2087). Signature collective à deux de Norman Scott, d'Ecosse, à Genève, président; John Goormaghtigh, vice-président; Georges-Henri Martin, jusqu'ici président; Léon Gordenker, des USA, à Genève, directeur; Guillaume Pictet, de Genève, à Chêne-Bougeries, et Michel Vieux, de Carouge, à Genève, tous membres du conseil.

13 novembre 1987
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la régie Schmidhauser & Cie et des sociétés affiliées, à Genève (FOSC du 19. 4. 1975, p. 1033). Les pouvoirs de Gaston Carron et René Boddi sont radiés. Signature individuelle d'Albert Schmidhauser, président, et Charles-Albert-Georges Schmidhauser, de Genève, à Gaillard (F), secrétaire, et collective à deux de Norbert Gavin, de Moudon, à Lausanne, tous membres du conseil; les pouvoirs d'Albert Schmidhauser sont modifiés en ce sens.

13 novembre 1987
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Twentieth Century-Fox Film Corporation, Société d'Exploitation pour la Suisse, à Genève (FOSC du 16. 5. 1987, p. 1981). Les pouvoirs de Francis Keller sont radiés. Pierre Palandella est maintenant domicilié à Thônex.

13 novembre 1987
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Val Fleuri – maison de vieillesse pour Confédérés, à Genève (FOSC du 20. 12. 1986, p. 4877). Signature collective à deux de Rudolf Surber, président, ou Homayoun Meykadeh, secrétaire, ou Frédéric Hiltbrunner avec Annie Caligara ou Pierre Gremaud ou Arnold Hagenbach, vice-président, tous membres du conseil; leurs pouvoirs sont modifiés en ce sens.

Marken – Marques – Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

356169. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1987.
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 22. Januar 1987.
Kraft, Inc., Kraft Court, **Glenview** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Teigwaren und Teigwarenfertiggerichte.
(Int. Kl. **30**)

CRAVATTINI

356170. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1987.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, **4056.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate.
(Int. Kl. **5**)

NICARDEN

356171. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1987.
Biological Fermentation Trading Bioferm S.A., 6830 Chiasso. – Fabrikation und Handel.

Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Salatsaucen; Konserven.
(Int. Kl. **29**)

LYOSTART

356172. Date de dépôt: 7 juillet 1987.
Max Factor & Co., 70 Gatehouse Road, **Stamford** (Connecticut, USA). – Fabrication et commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices.
(Cl. int. **3**)

LE JARDIN D'AMOUR

356173. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1987.
Tobacco Research and Development Institute Limited, Baarerstrasse 10, **6300 Zug.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **226758.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Juli 1987 an.

Förderanlagen, Förderbänder, Fördermaschinen, Förderschneckenanlagen, pneumatische Transportmittel, pneumatische Förderanlagen, alle zur Verwendung in der Tabakindustrie.
(Int. Kl. **7**)

FILTROMAT

356174. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1987.
Emhart Enterprises Corp., 426 Colt Highway, **Farmington** (Connecticut, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **226536.** Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Juli 1987 an.

Elektrische Antriebsmotoren.
(Int. Kl. **7**)

RESPONSYN

356175. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1987.
«Lysoform» Schweizerische Gesellschaft für Antisepsie AG, Gaswerkstrasse 1057, **5200 Windisch.** – Fabrikation.

Medizinische Apparate.
(Int. Kl. **10**)

ALDOMAT

356176. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1987.
«Lysoform» Schweizerische Gesellschaft für Antisepsie AG, Gaswerkstrasse 1057, **5200 Windisch.** – Fabrikation.

Desinfektionsmittel.
(Int. Kl. **5**)

AMOCID

356177. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1987.
«Lysoform» Schweizerische Gesellschaft für Antisepsie AG, Gaswerkstrasse 1057, **5200 Windisch.** – Fabrikation.

Reinigungsmittel, Desinfektionsmittel.
(Int. Kl. **3, 5**)

AMOPHEN

356178. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1987.
«Lysoform» Schweizerische Gesellschaft für Antisepsie AG, Gaswerkstrasse 1057, **5200 Windisch.** – Fabrikation.

Reinigungsmittel, Desinfektionsmittel.
(Int. Kl. **3, 5**)

BLANCHIPON

356179. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1987.
«Lysoform» Schweizerische Gesellschaft für Antisepsie AG, Gaswerkstrasse 1057, **5200 Windisch.** – Fabrikation.

Reinigungsmittel, Desinfektionsmittel.
(Int. Kl. **3, 5**)

BLANICID

356180. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1987.
«Lysoform» Schweizerische Gesellschaft für Antisepsie AG, Gaswerkstrasse 1057, **5200 Windisch.** – Fabrikation.

Reinigungsmittel, Desinfektionsmittel.
(Int. Kl. **3, 5**)

BLANISOL

356181. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1987.
«Lysoform» Schweizerische Gesellschaft für Antisepsie AG, Gaswerkstrasse 1057, **5200 Windisch.** – Fabrikation.

Desinfektionsmittel.
(Int. Kl. **5**)

FORMOSYL

356182. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1987.
«Lysoform» Schweizerische Gesellschaft für Antisepsie AG, Gaswerkstrasse 1057, **5200 Windisch.** – Fabrikation.

Desinfektionsmittel.
(Int. Kl. **5**)

HOSPISEPT

356183. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1987.
«Lysoform» Schweizerische Gesellschaft für Antisepsie AG, Gaswerkstrasse 1057, **5200 Windisch.** – Fabrikation.

Desinfektionsmittel.
(Int. Kl. **5**)

KILLAVON

356184. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1987.
«Lysoform» Schweizerische Gesellschaft für Antisepsie AG, Gaswerkstrasse 1057, **5200 Windisch.** – Fabrikation.

Reinigungsmittel, Desinfektionsmittel.
(Int. Kl. **3, 5**)

OROZOL

356185. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1987.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, **4056 Basel.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate.
(Int. Kl. **5**)

SANDOLASE

356186. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1987.
Roger E. Lombard, Höhenweg 11, **5734 Reinach AG.** – Fabrikation und Handel.

Schmuck- und Bekleidungsstücke.
(Int. Kl. **14, 25**)

CRA-WHAT?

356187. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1987.
Coop Schweiz, Thiersteinerallee 12, **4053 Basel.** – Handel.

Bekleidungsstücke.
(Int. Kl. **25**)

TEXSTAR

356188. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1987.
Rösch Waschmittel AG, Webergasse 15, **9000 St. Gallen.** – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel, Geschirrspülmittel, Wäscheweichspülmittel, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnputzmittel.
(Int. Kl. **3**)

RADOMAT

356189. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1987.
Troax Axo Aktiebolag, Hillerstorp (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Zäune und Einfriedungen aus Metall, Trennwände, Türen und Tore sowie dafür vorgesehene Aufhängungen, Halterungen, Trag- und Führungsschienen, Verschlüsse, Verbindungsteile, Laufrollen, Stützen und Konsolen, sämtliche vorgenannten Waren aus Metall.
(Int. Kl. **6**)

TROAX

356190. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1987.
Prioritätsanspruch: Österreich, 29. Juni 1987.
Ferdinand Richter Gesellschaft mbH, Welser Strasse 24, **Linz** (Österreich). – Fabrikation.

Schuhe.
(Int. Kl. **25**)

AQUADRILLO

356191. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1987.
Brüngger Weine AG, Weisslingerstrasse 11, **8308 Illnau.** – Handel.

Wein aus Trimmis.
(Int. Kl. 33)

TRIMMISER KELCH

356192. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1987.
Pfizer Inc., 11 Bartlett Street, Brooklyn, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
(Int. Kl. 5)

DIFLUCAN

356193. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1987.
Schering Corporation, Galloping Hill Road, **Kenilworth** (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
(Int. Kl. 5)

ELICA

356194. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1987.
Coats & Clark Inc., 72 Cummings Pt. Road, **Stamford** (Connecticut, USA). – Fabrikation und Handel.

Maschinen und Werkzeugmaschinen und Bestandteile und Zubehöre soweit in Klasse 7 enthalten.
(Int. Kl. 7)

METAMAC

356195. Date de dépôt: 9 juillet 1987.
Compagnie de Distribution de Parfumerie Codipar S.A., 5, route des Jeunes, **1227 Genève.** – Fabrication et commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices; produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; substances diététiques à usage médical, aliments pour bébés; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; produits pour la destruction des animaux nuisibles; fongicides, herbicides.
(Cl. int. 3, 5)

ONGLOR

356196. Date de dépôt: 9 juillet 1987.
Compagnie de Distribution de Parfumerie Codipar S.A., 5, route des Jeunes, **1227 Genève.** – Fabrication et commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices; produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; substances diététiques à usage médical, aliments pour bébés; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; produits pour la destruction des animaux nuisibles; fongicides, herbicides.
(Cl. int. 3, 5)

GOLDFINGER

356197. Date de dépôt: 9 juillet 1987.
Maggi S.A., 8310 Kemptthal. – Fabrication et commerce.

Légumes, fruits, viandes, volailles, poissons et produits alimentaires provenant de la mer, tous ces produits sous forme d'extraits, de soupes, de gelées, de pâtes, de conserves, de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées ainsi que sous forme croustillante; bouillons; mayonnaise; préparations de protéines pour l'alimentation; produits alimentaires à base de riz, de farine ou de céréales, également sous forme de plats cuisinés; sauces; produits pour aromatiser ou assaisonner les aliments.
(Cl. int. 29, 30)

QUICK LUNCH

(La marque s'est imposée dans le commerce)

356198. Date de dépôt: 9 juillet 1987.
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey. – Fabrication et commerce.

Légumes, fruits, viandes, vollailles, poissons et produits alimentaires provenant de la mer, tous ces produits sous forme d'extraits, de soupes, de gelées, de pâtes, de conserves, de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées ainsi que sous forme croustillante; confitures; œufs; laits, fromages et autres préparations alimentaires à base de lait, succédanés d'aliments laitiers, huiles et graisses comestibles; mayonnaises; préparations de protéines pour l'alimentation. Cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; thés et extraits de thé; cacao et préparations à base de cacao, produits de confiserie et de chocolaterie, sucreries; sucres; produits de boulangerie; articles de pâtisserie; dessert poudings; glaces comestibles, produits pour la préparation de glaces comestibles; miel et succédanés de miel; produits alimentaires à base de riz, de farine ou de céréales, également sous forme de plats cuisinés; sauces; produits pour aromatiser ou assaisonner les aliments. Eaux minérales et autres boissons non alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire des boissons non alcoliques.
(Cl. int. 29, 30, 32)

HIPPOPOTAMOUSSE

356199. Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1987.
Rothmans of Pall Mall Limited, Kreuzstrasse 26, **8008 Zürich.** – Fabrikation und Handel.– Erneuerung der Marke Nr. **226543.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Juli 1987 an.

Zigaretten und Tabake.
(Int. Kl. 34)

PULLMAN

356200. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1987.
Schering Corporation, Galloping Hill Road, **Kenilworth** (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
(Int. Kl. 5)

ELOCOM

356201. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1987.
Eli Lilly and Company, Lilly Corporate Center, **Indianapolis** (Indiana, USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen.
(Int. Kl. 5)

ANGESIT

356202. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1987.
The Conde Nast Publications Inc., 350 Madison Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Papier, Pappe (Karton) und Waren daraus, nämlich Papeteriewaren; Druckerzeugnisse, Bücher, Zeitungen, Zeitschriften und Magazine; Fotografien, Schreibwaren; Lehr- und Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparate).
(Int. Kl. 16)

CONDE NAST'S TRAVELER

356203. Date de dépôt: 10 juillet 1987.
Identicolor International, Inc., 720 White Plains Road, **Scarsdale** (New York, USA). – Fabrication et commerce.

Laques et encres pour les arts graphiques, notamment pour la réalisation de feuilles de transfert en couleurs à sec.
(Cl. int. 2)

MULTI/CAL

356204. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1987.
Viva Optique, Inc., 11 Stewart Place, **Fairfield** (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Optische Apparate und Instrumente, insbesondere Augengläser und Sonnenbrillen und Teile davon, insbesondere Linsen, Rahmen, Etuis, etc.
(Int. Kl. 9)

VIVA

356205. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1987.
Syntex Pharm AG, Neugasse 23, **6300 Zug.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
(Int. Kl. 5)

TORA-DOL

356206. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1987.
System Winner AG, Weiherstrasse 3, **9500 Wil SG;** Geschäftsadresse: Wilerstrasse, 8370 Sirnach. – Fabrikation und Handel.

Platten, Behälter und Rohre aus wiederaufbereiteten Kunststoffabfällen oder Kunststoffabfallgemischen. Bauteile aus wiederaufbereiteten Kunststoffabfällen, vermischt mit Beton, Gips oder anderen Bindemitteln, wie Kunststoffbindern.
(Int. Kl. 17, 19)

REMU

356207. Date de dépôt: 13 juillet 1987.
General Motors Corporation, West Grand Boulevard and Cass Avenue, **Detroit** (Michigan, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **226569.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 juillet 1987.

Ensembles complets de transmission de force pour véhicules à moteur et parties de ceux-ci, boîtes de transmission, arbres, joints universels, engrenages, accouplements de changement de vitesse et manettes-leviers sélectifs pour changement de vitesse.
(Cl. int. 12, 17)

HYDRA MATIC

356208. Date de dépôt: 13 juillet 1987.
Kanzaki Paper Manufacturing Co., Ltd., 3–7, Kanda Ogawa-cho, Chiyoda-ku, **Tokyo** (Japon). – Fabrication et commerce.

Papier sensible à la chaleur, y compris les rouleaux et feuilles de papier et de plastique.
(Cl. int. 16)

THERMAX

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im Oktober 1987

In einer Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion wurden die Totalzahlen des schweizerischen Aussenhandels im Oktober 1987 und in den ersten zehn Monaten des laufenden Jahres – verglichen mit denen der entsprechenden Vorjahresperioden – bekanntgegeben.

	Einfuhr		Ausfuhr		Saldo	Ausfuhrwert
	in 1000 Tonnen	Mio Fr.	in 1000 Tonnen	Mio Fr.	Mio Fr.	in % des Einfuhrwertes
Oktober 1986	3 641,7	6 475,8	608,8	6 195,2	– 280,6	95,7
September 1987	3 670,5	6 558,9	584,0	5 764,7	– 794,2	87,9
Oktober 1987	3 647,7	7 174,4	625,9	6 365,9	– 808,5	88,7
Jan.–Okt. 1986	33 086,1	61 846,4	5 366,8	55 739,9	–6 106,5	90,1
Jan.–Okt. 1987	32 267,1	62 185,5	5 409,7	55 065,9	–7 119,6	88,6

Einfuhr

(s. Tabelle I)

Das starke Einfuhrwachstum im Oktober 1987 beruhte hauptsächlich auf den Importen von Investitions- und Konsumgütern (insgesamt 1564,4 bzw. 2594,5 Mio Fr.). Erstere erhöhten sich nominal um 16,8% und real um 13,8%, letztere (ohne Kunstgegenstände und Antiquitäten) um 13,0 und 11,7%. Gemäss Mittelwertindex lagen die Preise bei beiden Gruppen leicht über dem Vorjahresniveau (+2,6 bzw. +1,2%). Bei den Konsumgütern ist vor allem auf die starke Zunahme der Personenwageneinfuhren hinzuweisen, was damit zu erklären ist, dass das Vorjahresergebnis wegen der Inkraftsetzung der verschärften Abgasvorschriften sehr schwach ausgefallen war. Einen deutlich geringeren Zuwachs verzeichneten die Zufuhren von Rohstoffen und Halbfabrikaten (2743,0 Mio); ohne Edelmetalle sowie Edel- und Schmucksteine nahmen sie nominal um 0,1% und real um 3,4% zu (Mittelwert: –3,1%). Die Importe von Energieträgern (272,5 Mio) verminderten sich zufolge rückläufiger Preise (–6,1%) nominal um 5,2%, während sie real leicht um 1,0% wuchsen.

Den Absolutzahlen nach erhöhten sich vor allem die Einfuhren von nichtelektrischen Maschinen (+158,9 Mio), Edelmetallen, Edel- und Schmucksteinen (+151,5 Mio), Personenautomobilen (+138,1 Mio), Bijouterie und Edelmetallwaren (+62,3 Mio), Luftfahrzeugen (+48,9 Mio), Bekleidung und Wäsche (+25,4 Mio) sowie Cars und Lastwagen (+24,2 Mio Fr.).

Ausfuhr

(s. Tabelle II)

Vom Ausfuhrwachstum profitierten sowohl die Exporte von Rohstoffen und Halbfabrikaten (insgesamt 2411,6 Mio Fr.) als auch jene von Investitions- und Konsumgütern (2156,7 bzw. 1790,0 Mio). Die kräftigste Zunahme verzeichneten die Lieferungen von Konsumgütern, die ohne Kunstgegenstände und Antiquitäten nominal um 3,5% und real um 5,5% stiegen (Mittelwert: –1,9%). Bei den Investitionsgütern belief sich das nominale Wachstum auf 2,4% und das reale auf 4,1%, bei den Rohstoffen und Halbfabrikaten (ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine) auf 2,1 und 3,7% (Mittelwert: –1,6 bzw. –1,5%).

Der Auslandabsatz der Metallindustrie nahm im Oktober 1987 nominal um 3,2% (+102,3 Mio) und real um 4,7% zu (Mittelwert: –1,4%). Dies beruhte vor allem auf den Exporten von Uhren (+44,7 Mio), nichtelektrischen Maschinen (+27,0 Mio) sowie elektrischen Maschinen und Apparaten (+20,6 Mio). Bei konstantem Mittelwertniveau erhöhten sich auch die Lieferungen der chemischen Industrie nominal (+37,4 Mio oder 2,8%) und real (+2,7%). Grösser als im Oktober 1986 waren namentlich die Ausfuhren von «anderen chemischen Erzeugnissen» (+30,4 Mio) und Farbstoffen (+18,4 Mio), kleiner indessen jene von Pharmazeutika (–6,3 Mio) sowie ätherischen Ölen, Riech- und Aromastoffen (–5,1 Mio). Demgegenüber sanken die Exporte der Textil- und Bekleidungsindustrie um 16,2 Mio Fr. oder 3,6% (real: –1,9%; Mittelwert: –1,8%). Davon waren insbesondere die Verkäufe von Chemiefasergarnen (–9,7 Mio), Schuhen (–4,3 Mio), Stickereien (–3,3 Mio), Baumwollgeweben (–3,0 Mio) sowie Wirk- und Strickwaren (–2,6 Mio) betroffen, wogegen jene von Wollgarnen ausgeweitet werden konnten (+3,8 Mio). Die Exporte der Nahrungs- und Genussmittelindustrie bildeten sich nominal um 5,0% (–9,4 Mio Fr.) und real um 1,3% zurück (Mittelwert: –3,7%).

Einfuhr

Tabelle I

	Einfuhrwerte in Mio Fr.		Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in %			
			Wert		Index der Mittelwerte	
	Oktober 1987	Januar–Oktober 1987	Oktober 1987	Januar–Oktober 1987	Oktober 1987	Januar–Oktober 1987
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	648,3	5846,1	9,4	– 2,5	– 5,6	– 7,4
davon: Ausgangsstoffe	66,7	604,9	14,1	– 2,6	2,0	– 8,3
Lebensmittel	341,3	3242,1	5,9	– 5,8	–12,1	–10,7
Rohtabak	13,7	121,6	– 6,2	–17,4	–16,1	–17,2
Getränke	80,3	670,2	27,7	3,3	6,8	– 0,2
Forstwirtschaftliche Produkte	106,6	893,1	6,2	6,5	5,7	1,4
Energieträger	272,5	2722,8	– 5,2	–26,7	– 6,1	–24,5
davon: Erdöl und Destillate	240,7	2403,0	– 7,5	–28,6	– 7,9	–26,4
Textilien und Bekleidung	666,6	6475,1	1,7	2,7	– 0,7	– 4,9
davon: Spinnstoffe	31,5	365,4	–15,8	–13,3	4,0	–16,5
Garne	38,7	336,4	8,0	– 5,4	4,4	– 5,3
Gewebe	53,2	491,6	–13,3	–15,3	5,1	– 4,2
Bekleidung und Wäsche	387,5	3682,7	7,0	8,5	– 1,3	– 3,4
Schuhe	54,4	728,7	– 3,7	4,6	– 5,3	– 2,6
Papier und Papierwaren	280,9	2464,5	5,4	6,0	0,1	– 0,8
davon: Ausgangsstoffe	32,3	264,8	17,0	3,4	8,8	6,3
Papier und Karton	104,6	972,8	0,6	7,0	– 5,2	– 2,8
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	72,4	605,9	3,8	5,0	1,0	0,6
Leder, Kautschuk, Kunststoffe	261,4	2316,1	3,1	3,4	– 0,6	– 3,9
davon: Häute, Felle, Leder	44,4	414,7	0,8	0,1	– 3,5	– 8,2
Kautschuk	67,7	604,9	1,1	2,8	– 1,1	– 3,7
Kunststoffwaren	149,3	1296,6	4,8	4,7	0,7	– 2,6
Chemikalien	744,1	6873,2	2,9	– 4,1	– 6,0	– 4,1
davon: Grundstoffe und ungef. Kunststoffe	347,4	3178,6	0,2	– 7,7	– 6,2	– 4,9
Pharmazeutika	127,9	1276,0	– 1,7	– 1,7	–14,1	– 4,4
Baustoffe, Keramik, Glas	168,3	1380,3	– 0,6	3,5	0,6	– 0,2
Metalle und Metallwaren	628,1	5531,1	– 3,4	– 5,2	– 4,3	– 6,4
davon: Eisen und Stahl	214,3	1845,4	– 6,1	–12,1	–10,5	–12,2
Nichteisenmetalle	102,1	944,2	– 9,4	–14,1	– 3,7	–10,1
Metallwaren	311,7	2741,5	0,8	4,1	0,3	– 0,5
Maschinen	1483,2	12406,0	10,9	6,9	0,9	– 2,4
davon: Nichtelektrische Maschinen	879,9	7164,4	22,0	9,3	3,0	– 3,4
Elektrische Maschinen und Apparate	603,3	5241,5	– 2,1	3,9	– 2,1	– 0,9
Fahrzeuge	739,4	6929,0	41,6	6,6	7,6	5,1
davon: Personenautomobile	459,5	4183,8	43,0	9,9	9,3	6,1
Cars, Lastwagen	145,2	1478,4	20,0	24,5	6,7	3,4
Luftfahrzeuge	71,5	510,2	216,2	–33,9	14,9	5,8
Instrumente, Uhren	884,4	6341,0	28,3	2,2	14,7	– 4,3
davon: Optische Geräte	64,4	608,5	– 6,9	3,7	5,0	0,9
Feinmechanische Geräte	75,1	760,8	–12,1	8,4	9,5	2,0
Edelmetalle für die Industrie	535,4	3515,4	39,5	5,9	13,2	– 1,2
Bijouterie, Edelmetallwaren	166,6	1105,6	59,7	– 6,3	26,5	–17,1
Verschiedene übrige Waren	397,1	2900,4	20,6	10,6	–20,2	– 7,8
davon: Möbel, Kleintischlerwaren	148,5	1282,3	14,9	15,8	2,4	– 3,5

Auslandabsatz der Hauptindustrien

Tabelle II

	Ausfuhrwerte in Mio Fr.		Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in %			
			Wert		Index der Mittelwerte	
	Oktober 1987	Januar–Oktober 1987	Oktober 1987	Januar–Oktober 1987	Oktober 1987	Januar–Oktober 1987
Metallindustrie	3347,4	28482,8	3,2	– 0,6	– 1,4	0,8
davon: Nichtelektrische Maschinen	1250,2	10825,0	2,2	– 1,6	– 4,1	– 1,0
Elektrische Maschinen und Apparate	729,2	6508,0	2,9	3,3	– 3,0	3,8
Optische u. feinmechanische Geräte	217,7	1924,8	– 0,5	– 4,3	6,2	1,1
Uhren	492,5	3470,2	10,0	– 0,7	4,2	5,0
Aluminium	66,3	599,6	0,1	– 4,6	– 5,6	– 6,1
Metallwaren	366,6	3107,5	1,8	– 0,8	– 3,1	– 1,5
Chemische Industrie	1360,1	12235,2	2,8	0,6	0,1	1,4
davon: Farbstoffe	189,0	1550,5	10,8	6,7	– 3,9	– 3,7
Pharmazeutika	516,7	4587,2	– 1,2	1,4	– 2,7	3,0
Ungeformte Kunststoffe	74,6	666,2	– 1,7	0,2	– 4,2	– 7,5
Äth. Öle, Riech- und Aromastoffe	59,6	611,2	– 7,9	0,4	–10,1	– 0,3
Kosmetika und Parfümerien	26,3	235,8	5,0	– 0,3	31,4	1,4
Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel	40,7	694,4	0,4	12,6	0,4	3,8
Chemische Erzeugnisse, andere	453,3	3890,0	7,2	– 4,1	5,7	2,9
Textilien und Bekleidung	432,9	3571,2	– 3,6	– 8,0	– 1,8	– 5,8
davon: Chemiefasern	10,6	104,3	–11,0	–11,2	– 7,0	–10,5
Garne aus Chemiefasern	51,4	449,1	–15,9	–16,0	– 5,8	–10,0
Gewebe aus Chemiefasern	27,6	231,3	– 1,5	–12,6	1,1	1,3
Gewebe aus Seide	6,2	52,3	6,6	–18,4	– 7,4	– 7,1
Wollgarne	18,0	127,4	27,2	0,9	3,3	– 8,9
Wollgewebe	6,2	97,8	–10,9	–16,0	4,7	– 7,0
Baumwollgarne	29,3	250,7	2,3	– 3,2	– 0,2	–10,7
Baumwollgewebe	63,5	483,8	– 4,5	– 9,6	–11,5	– 6,9
Stickereien	21,3	180,4	–13,3	–13,7	–10,0	– 5,7
Textile Bodenbeläge	9,9	76,6	1,8	–15,5	3,3	– 5,0
Wirk- und Strickwaren	53,7	374,4	– 4,6	0,7	0,1	– 2,3
Bekleidungs-, Konfektionswaren	49,4	398,1	– 3,1	– 6,7	18,5	– 3,9
Schuhe	23,7	225,5	–15,2	–10,5	– 0,5	– 0,2
Nahrungs- und Genussmittel	178,8	1574,1	– 5,0	– 2,7	– 3,7	– 4,7
davon: Käse	50,5	452,5	6,2	– 2,0	·	·
Milchkonserven, Kindermehl	3,8	40,2	16,0	17,0	·	·
Schokolade	30,5	207,2	0,6	3,9	·	·
Suppen, Bouillon	8,1	86,7	–15,7	– 8,3	·	·
Tabakfabrikate	19,5	151,5	– 1,0	– 3,1	–12,6	– 7,3
Bücher, Zeitungen	33,2	229,0	– 7,2	– 6,1	0,8	0,6

Geografische Verteilung
(s. Tabelle III)

Die Einfuhren aus den OECD-Staaten stiegen gegenüber dem Oktober 1986 um 424,4 Mio Fr. oder 7,1%. Davon profitierten vor allem die Importe aus der EG (+271,8 Mio oder 5,6%), den aussereuropäischen Ländern (+118,9 Mio oder 19,2%) und der EFTA (+29,8 Mio oder 6,2%). Die Zufuhren aus den Nicht-OECD-Staaten erhöhten sich um 274,2 Mio Fr. oder 54,6%. Dabei verstärkten sich die Bezüge aus den Entwicklungsländern um fast drei Fünftel (+214,8 Mio) und jene aus den Staatshandelsländern um einen Fünftel (+23,5 Mio).

Am Ausfuhrwachstum waren die Lieferungen nach den OECD-Staaten (+135,6 Mio oder 2,8%) und dem Nicht-OECD-Raum (+35,0 Mio oder 2,7%) beteiligt. Innerhalb der OECD wuchs namentlich der Absatz nach den aussereuropäischen Staaten (+79,2 Mio oder 8,3%) und der EG (+59,4 Mio oder 1,7%). Im Nicht-OECD-Bereich stiegen die Exporte nach den nichtölexportierenden Entwicklungsländern (+27,2 Mio oder 3,6%), den Staatshandelsländern (+10,7 Mio oder 4,6%) wie auch jene nach den OPEC-Staaten (+5,0 Mio oder 2,2%).

Das Handelsbilanzdefizit mit den OECD-Staaten verstärkte sich innert Jahresfrist um 27,4% auf 1343,4 Mio Fr. Dies beruhte in erster Linie auf dem Anstieg des Importüberschusses mit der EG um 14,7% auf 1657,7 Mio Fr. Das Aktivum mit den aussereuropäischen Ländern ging um 11,7% auf 300,3 Mio Fr. zurück, und der im Oktober 1986 aktive Saldo mit der EFTA (20,7 Mio) wurde im Berichtsmonat passiv (18,1 Mio). Der Exportüberschuss mit den Nicht-OECD-Staaten nahm um drei Zehntel auf 534,8 Mio Fr. ab. Dabei sank das Aktivum mit den Entwicklungsländern (442,0 Mio) um 29,2% und jenes mit den Staatshandelsländern (97,3 Mio Fr.) um 11,7%).

Aussenhandel nach Wirtschaftsräumen
Tabelle III

	Absolute Werte in Mio Fr.		Absolute Werte in Mio Fr.		Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in %			
	Einfuhr		Ausfuhr		Einfuhr		Ausfuhr	
	Oktober 1987	Januar–Oktober 1987	Oktober 1987	Januar–Oktober 1987	Oktober 1987	Januar–Oktober 1987	Oktober 1987	Januar–Oktober 1987
OECD-Länder	6398,4	55970,2	5055,0	43561,7	7,1	– 0,1	2,8	– 0,5
– OECD-Europa	5661,4	49503,1	4017,7	35510,1	5,7	0,1	1,4	0,1
— EG	5131,8	44984,6	3474,1	30885,2	5,6	– 0,2	1,7	0,6
BR Deutschland	2423,0	21397,9	1325,3	11839,6	9,3	5,4	– 1,5	0,3
Frankreich	753,6	6734,5	594,2	5113,3	– 0,5	– 5,1	3,6	0,7
Italien	696,3	6359,9	533,3	4504,7	4,9	0,7	9,4	6,0
Niederlande	275,6	2479,1	178,2	1546,4	5,3	– 4,7	3,0	0,1
Belgien-Luxemburg	247,6	2156,3	149,4	1292,1	9,6	– 2,8	15,8	8,4
Grossbritannien	506,1	3822,0	433,5	4154,1	– 2,8	– 15,5	– 2,1	– 5,3
Dänemark	71,3	638,6	77,2	684,0	13,1	9,2	3,4	– 11,0
Portugal	23,4	228,2	43,9	374,4	– 3,4	– 0,3	9,8	8,4
Irland	48,4	348,3	13,3	98,1	4,6	0,4	10,0	– 19,7
Spanien	77,9	727,0	99,1	997,5	11,6	– 2,9	– 7,6	10,6
Griechenland	8,5	92,8	26,6	280,9	– 11,8	– 15,6	– 10,3	– 6,1
— EFTA	506,6	4353,0	488,5	4084,4	6,2	3,0	– 1,8	– 3,8
Österreich	267,7	2408,6	258,6	2119,9	0,2	– 1,8	4,9	– 2,8
Norwegen	40,4	270,0	45,9	414,1	76,2	10,5	– 13,6	– 17,6
Schweden	143,6	1207,2	127,9	1065,3	10,6	10,7	– 9,7	– 0,7
Finnland	49,5	397,5	54,0	468,1	– 2,1	4,0	– 1,6	– 0,8
Island	5,5	69,8	2,1	16,9	– 13,0	25,6	48,7	4,9
— übrige	22,9	165,5	55,1	540,5	20,0	5,4	12,4	3,9
– Aussereuropäische OECD-Länder	737,0	6467,2	1037,4	8051,6	19,2	– 1,4	8,3	– 3,1
USA	379,9	3263,8	596,9	4870,6	27,2	– 2,5	– 2,1	– 7,6
Kanada	34,7	238,1	69,8	536,1	33,3	23,7	23,5	– 12,1
Japan	310,4	2856,0	288,8	2059,5	8,6	– 1,6	32,9	12,4
Australien/Neuseeland	12,0	108,8	79,2	564,9	60,0	– 5,9	9,8	– 3,9
Nicht-OECD-Länder	776,0	6215,3	1310,8	11504,1	54,6	6,7	2,7	– 3,9
– Entwicklungsländer	584,6	4857,2	1026,6	9031,8	58,1	14,0	3,2	– 4,2
— OPEC-Staaten	104,4	894,2	234,9	2232,4	108,2	– 6,5	2,2	– 10,0
— übrige	480,3	3963,0	791,7	6799,4	50,2	19,9	3,6	– 2,1
– Staatshandelsländer	145,3	1054,3	242,7	2134,7	19,3	– 26,2	4,6	– 2,3
— europäische	118,9	853,3	184,7	1649,3	13,3	– 32,9	14,0	4,5
— asiatische	26,4	201,0	58,0	485,4	56,9	27,4	– 17,1	– 20,1
– Südafrika	46,0	303,7	41,5	337,6	352,8	129,7	– 16,0	– 6,5
Insgesamt	7174,4	62185,5	6365,9	55065,9	10,8	0,5	2,8	– 1,2

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen
Kreisdirektion II

Doppelspurausbau Zug–Cham,
Überführung «Adelheid Page-Strasse»

Baumeisterarbeiten:	– Abbruch/Aushub	1950 m³
	– Hinterfüllung/Schüttung	890 m³
	– Spriessung	45 m²
	– Beton (inkl. vorfabr. Element)	290 m³
	– Schalung	860 m²
	– Armierung	34 t
	– Geländer	22 m¹
	– Brückenabdichtung	90 m²
	– Belag	17 t

Gemeinsame Begehung: Mittwoch, 16. Dezember 1987, mit Treffpunkt um 14 Uhr in Cham, Restaurant Bahnhof.

Submissionsunterlagen werden, nur gegen telefonische oder schriftliche Bestellung bis 7. Dezember 1987 bei der Sektion Brückenbau, Güterstrasse 5, SBB Bauabteilung Kreis II, 6005 Luzern, zugestellt.

Abgabe der Pläne gegen Bezahlung von Fr. 20.–. Der Betrag wird nicht rückerstattet.

Angebote mit der Aufschrift «DS Zug–Cham Überführung Adelheid Page-Strasse» sind an die SBB, Bauabteilung Kreis II, 6002 Luzern, bis 18. Januar 1988 verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis Ende 1988 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Mittwoch, 20. Januar 1988, 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude Luzern, Schweizerhofquai 6, 1. Stock, Konferenzsaal Nr. 117. Hiezu haben die beteiligten Unternehmer und die Vertreter der Unternehmerverbände Zutritt. (M 453)

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen
Bauabteilung Kreis II

Doppelspurausbau Zug–Cham, Brückenverbreiterung
«Alte Chamerstrasse»

Baumeisterarbeiten:	– Abbruch/Aushub	300 m³
	– Hinterfüllung/Schüttung	350 m³
	– Rühlwände/Spriessungen	110 m²
	– Pfählung (Holz)	1503 m¹
	– Beton	130 m¹
	– Schalung	570 m²
	– Armierung	22 t
	– Geländer	50 m¹
	– Brückenabdichtung	90 m²

Gemeinsame Begehung: Mittwoch, 16. Dezember 1987, mit Treffpunkt um 14 Uhr in Cham, Restaurant Bahnhof.

Submissionsunterlagen werden, nur gegen telefonische oder schriftliche Bestellung bis 7. Dezember 1987 bei der Sektion Brückenbau, Güterstrasse 5, SBB Bauabteilung Kreis II, 6005 Luzern, zugestellt.

Abgabe der Pläne gegen Bezahlung von Fr. 20.–. Der Betrag wird nicht rückerstattet.

Angebote mit der Aufschrift «DS Zug–Cham Brückenverbreiterung «Alte Chamerstrasse» sind an die SBB, Bauabteilung des Kreis II, 6002 Luzern, bis 18. Januar 1988 verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis Ende 1988 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Mittwoch, 20. Januar 1988, 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude Luzern, Schweizerhofquai 6, 1. Stock, Konferenzsaal Nr. 117. Hiezu haben die beteiligten Unternehmer und die Vertreter der Unternehmerverbände Zutritt. (M 454)

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen
Bauabteilung Kreis II

Doppelspurausbau Zug–Cham, Brückenverbreiterung
«Neue Chamerstrasse»

Baumeisterarbeiten:	– Abbruch/Aushub	150 m³
	– Hinterfüllung/Schüttung	70 m³
	– Spriessungen	40 m²
	– Bohrpfähle	100 m¹
	– Beton	140 m³
	– Schalung	390 m²
	– Armierung	27 t
	– Geländer	70 m¹
	– Brückenabdichtung	80 m²

Gemeinsame Begehung: Mittwoch, 16. Dezember 1987, mit Treffpunkt um 14 Uhr in Cham, Restaurant Bahnhof.

Submissionsunterlagen werden, nur gegen telefonische oder schriftliche Bestellung bis 7. Dezember 1987 bei der Sektion Brückenbau, Güterstrasse 5, SBB Bauabteilung Kreis II, 6005 Luzern, zugestellt.

Abgabe der Pläne gegen Bezahlung von Fr. 20.–. Der Betrag wird nicht rückerstattet.

Angebote mit der Aufschrift «DS Zug–Cham Brückenverbreiterung «Neue Chamerstrasse» sind an die SBB, Bauabteilung des Kreis II, 6002 Luzern, bis 18. Januar 1988, verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis Ende 1988 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Mittwoch, 20. Januar 1988, 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude Luzern, Schweizerhofquai 6, 1. Stock, Konferenzsaal Nr. 117. Hiezu haben die beteiligten Unternehmer und die Vertreter der Unternehmerverbände Zutritt. (M 455)

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen
Kreisdirektion III

Zürich HB, Aufnahmegebäude
Umbau und Renovation Südtrakt und Energiesanierung
211 Baumeisterarbeiten

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen, ab 10. Dezember 1987, bei Architekturbüro Spirig + Kask, Buchzelgstrasse 65, 8053 Zürich, von 9 bis 11.30 Uhr und von 14 bis 16 Uhr. Eingabeformulare sind dort erhältlich.

Gemeinsame Begehung: 14. Dezember 1987; Treffpunkt: HB Zürich Südtrakt, Seitenhalle Süd, vor Laden Confiserie Sprüngli.

Angebote mit der Aufschrift «Zürich HB Südtrakt, 211 Baumeisterarbeiten» sind der Kreisdirektion III der SBB, 8021 Zürich, bis 16. Januar 1988 verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. Juli 1988 verbindlich.

Öffnung der Angebote: 20. Januar 1988, 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 95, 3. Stock, Zimmer 305. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitung des Unternehmerverbandes Zutritt. (M 456)

Die Volkswirtschaft

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Die vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement herausgegebene Monatsschrift vermittelt eine Zusammenfassung der wichtigsten Wirtschaftsdaten, periodische Aufsätze und Spezialuntersuchungen aus den Bereichen der Wirtschafts- und Sozialstatistik. Die Berichterstattung wird ergänzt durch Beiträge zur allgemeinen Wirtschaftslage, so etwa durch die Beilagen der Kommission für Konjunkturfragen.

Die systematisch gegliederten «Allgemeinen Wirtschaftszahlen» ermöglichen einen raschen Einblick in das wirtschaftliche Geschehen. Zusätzliche Angaben im Statistischen Anhang erweitern dieses Grundlagenmaterial.

Abonnementspreise:
Jahresabonnement Inland Fr. 95.–, Ausland Fr. 105.–.

Einzelhefte Fr. 9.–.

Verlag: Fischer Druck AG, 3110 Münsingen.

La Vie économique

Rapports économiques et de statistique sociale

Cette revue menuselle publiée par le Departement fédéral de l'économie publique renseigne régulièrement sur les données économiques les plus importantes et contient des commentaires périodiques ainsi que des études spéciales portant sur les différents domaines de la statistique économique et de la statistique sociale. L'information en ces matières est complétée par des exposés sur la situation économique générale, tels que ceux qui sont présentés dans les suppléments rédigés par la Commission pour les questions conjoncturelles.

La classification des «Données économiques générales» permet au lecteur de prendre rapidement connaissance de ce qui se passe dans l'économie. Les chiffres supplémentaires communiqués dans l'annexe statistique élargissent cette documentation de base.

Conditions d'abonnement:
Une année, pour la Suisse fr. 95.–, pour l'étranger fr. 105.–.

L'exemplaire unique fr. 9.–.

Editeur: Fischer Druck AG, 3110 Münsingen.